

FOR PERFECT RESULTS

Thank you for choosing this AEG product. We have created it to give you impeccable performance for many years, with innovative technologies that help make life simpler – features you might not find on ordinary appliances. Please spend a few minutes reading to get the very best from it.

ACCESSORIES AND CONSUMABLES

In the AEG webshop, you'll find everything you need to keep all your AEG appliances looking spotless and working perfectly. Along with a wide range of accessories designed and built to the high quality standards you would expect, from specialist cookware to cutlery baskets, from bottle holders to delicate laundry bags...



Visit the webshop at:
www.aeg.com/shop

CONTENTS

4	Safety information
6	Product description
7	Control panel
8	First use
9	Daily use
13	Washing programmes
15	Helpful hints and tips
18	Care and cleaning
23	What to do if...
26	Technical data
27	Consumption values
27	Installation
32	Electrical connection
32	Environment concerns

The following symbols are used in this user manual:



Important information concerning your personal safety and information on how to avoid damaging the appliance.



General information and tips



Environmental information

Subject to change without notice.



SAFETY INFORMATION



Read carefully & keep for future reference.

- The safety of Your appliance complies with the industry standards and with legal requirements on the safety of appliances. However, as manufacturers, we feel it is our duty to provide the following safety notes.
- It is most important that this instruction book should be retained with the appliance for future reference. Should the appliance be sold or transferred to another owner, or should you move house and leave the appliance, always ensure that the book is supplied with the appliance in order that the new owner can get to know the functioning of the appliance and the relevant warnings.
- You **MUST** read them carefully before installing or using the appliance.
- Before first starting up, check the appliance for any damage incurred during transport. Never connect up a damaged appliance. If parts are damaged, contact your supplier.
- If the appliance is delivered in the winter months when there are minus temperatures. Store it at room temperature for 24 hours before using for the first time.

General safety

- It is dangerous to alter the specifications or attempt to modify this product in any way.
- During high temperature wash programmes the door glass may get hot. Do not touch it!
- Make sure that small pets and children do not climb into the drum. To avoid this, please check into the drum before using.
- Any objects such as coins, safety pins, nails, screws, stones or any other hard, sharp material can cause extensive damage and must not be placed into the machine.
- Only use the advised quantities of fabric softener and detergent. Damage to the fabric can ensue if you over-fill. Refer to the manufacturer's recommendations of quantities.
- Wash small items such as socks, laces, washable belts etc in a washing bag or pillow case as it is possible for such items to slip down between the tub and the inner drum.
- Do not use your washing machine to wash articles with whalebones, material without hems or torn material.
- Always unplug the appliance and turn off the water supply after use, cleaning and maintenance.
- Under no circumstances should you attempt to repair the machine yourself. Repairs carried out by inexperienced people may cause injury or serious malfunctioning. Contact your local Service Centre. Always insist on genuine spare parts.

Installation

- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- When unpacking the appliance, check that it is not damaged. If in doubt, do not use it and contact the Service Centre.
- All packing and transit bolts must be removed before use. Serious damage can occur to the product and to property if this is not adhered to. See relevant section in the user manual.

- After having installed the appliance, check that it is not standing on the inlet and drain hose and the worktop is not pressing the electrical supply cable against the wall.
- If the machine is situated on a carpeted floor, please adjust the feet in order to allow air to circulate freely under the appliance.
- Always be sure, that there is no water leakage from hoses and their connections after the installation.
- If the appliance is installed in a location subject to frost, please read the "dangers of freezing" chapter.
- Any plumbing work required to install this appliance should be carried out by a qualified plumber or competent person.
- Any electrical work required to install this appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.

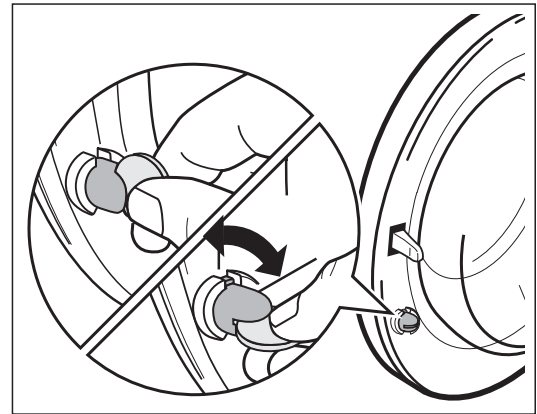
Use

- This appliance is designed for domestic use. It must not be used for purposes other than those for which it was designed.
- Only wash fabrics which are designed to be machine washed. Follow the instructions on each garment label.
- Do not overload the appliance. See the Washing Programme Table.
- Before washing, ensure that all pockets are empty and buttons and zips are fastened. Avoid washing frayed or torn articles and treat stains such as paint, ink, rust, and grass before washing. Underwired bras must NOT be machine washed.
- Garments which have been in contact with volatile petroleum products should not be machine washed. If volatile cleaning fluids are used, care should be taken to ensure that the fluid is removed from the garment before placing in the machine.
- Never pull the power supply cable to remove the plug from the socket; always take hold of the plug itself.
- Never use the appliance if the power supply cable, the control panel, the working surface or the base are damaged so that the inside of the washing machine is accessible.

Child Safety

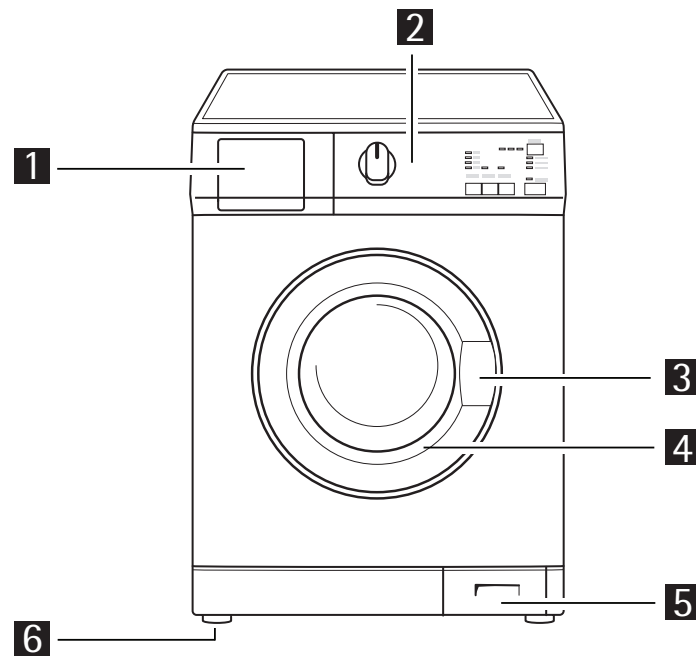
- This appliance is not intended for use by person (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The packaging components (e.g. plastic film, polystyrene) can be dangerous to children - danger of suffocation! Keep them out of children's reach.
- Keep all detergents in a safe place out of children's reach.

- Make sure that children or pets do not climb inside the drum. To prevent children or pets becoming trapped inside the drum the machine incorporates a special feature. To activate this device, rotate the button (without pressing it) inside the door clockwise until the groove is horizontal. If necessary use a coin. To disable this device and restore the possibility of closing the door, rotate the button anticlockwise until the groove is vertical.



PRODUCT DESCRIPTION


Your new appliance meets all modern requirements for effective treatment of laundry with low water, energy and detergent consumption. The ECO valve system allows total use of detergent and reduces water consumption so saving energy.



- 1 Detergent dispenser drawer
- 2 Control panel
- 3 Door opening handle
- 4 Rating plate
- 5 Drain pump


6 Adjustable feet


Detergent dispenser drawer

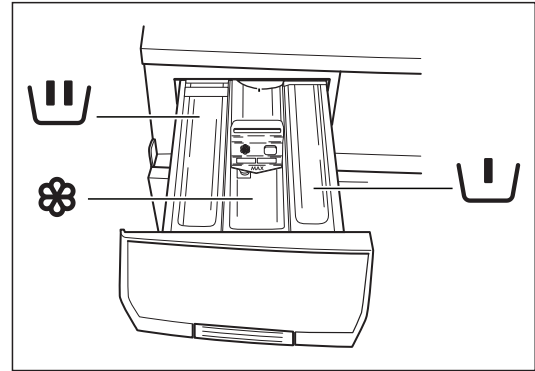
 Compartment for prewash phase or stain remover.

The prewash detergent is added at the beginning of the wash programme.

The stain remover is added during the **STAIN-Action phase** in the main wash.

 Compartment for powder or liquid detergent used for main wash.

 Compartment for liquid additives (fabric softener, starch).

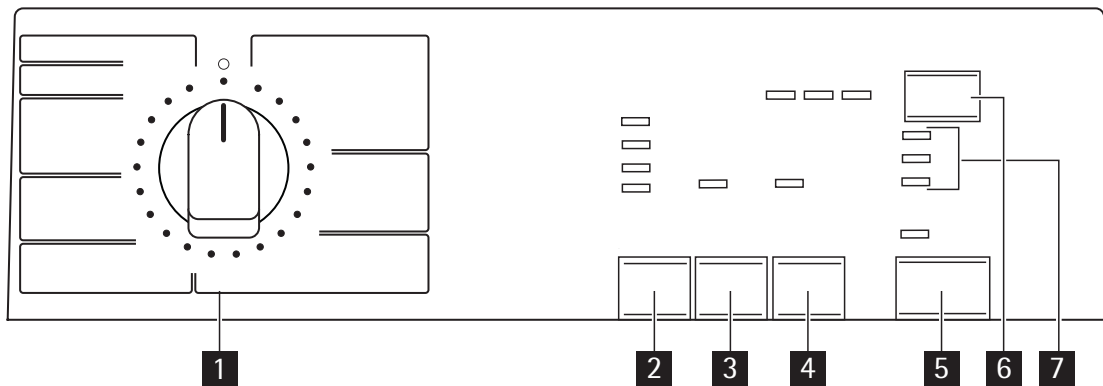


Follow the product manufacturer's recommendations on quantities to use and do not exceed the «MAX» mark in the detergent dispenser drawer. Any fabric softener or starching additives must be poured into the compartment before starting the wash programme.

CONTROL PANEL




Below is a picture of the control panel. It shows the programme selector dial as well as the buttons and the pilot lights. These are presented by relevant numbers on the following pages.



- 1** Programme selector dial
- 2** SPIN reduction button (TPM - ESSORAGE)
- 3** STAIN button (VLEKKEN - TACHES)
- 4** SUPER QUICK button (EXTRA KORT - RAPIDE)
- 5** START/PAUSE button (START/PAUSE - DEPART/PAUSE)
- 6** DELAY START button (STARTUITSTEL - DEPART DIFFERE)
- 7** Indicator pilot lights

Symbols on the control panel

 = Wool

- ✱ = Cold
 ☐ = Rinse hold

Indicator pilot lights (7)

After having pressed the button 5, the WASHING (HOOFDWAS - LAVAGE) pilot light (7.1) illuminates.

When the pilot light 7.1 comes on this means that the machine is operating.


When the programme has finished, the END (EINDE - FIN) pilot light (7.2) comes on.

When the appliance is performing additional rinses the EXTRA RINSE (EXTRA SPOELEN - RINÇAGE PLUS) pilot light (7.3) comes on. To add an additional rinse, please see «Select an additional rinse».



FIRST USE



- Ensure that the electrical and water connections comply with the installation instructions.
- Remove the polystyrene block and any material from the drum.
- Pour 2 litres of water into the main wash compartment  of the detergent drawer in order to activate the ECO valve. Then run a cotton cycle at the highest temperature without any laundry in the machine, to remove any manufacturing residue from the drum and tub. Pour 1/2 a measure of detergent into the main wash compartment and start the machine.

DAILY USE

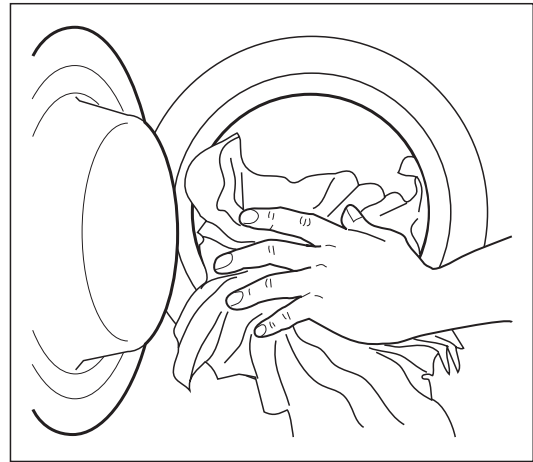
Load the laundry

1. Open the door by carefully pulling the door handle outwards. Place the laundry in the drum, one item at a time, shaking them out as much as possible.
2. Close firmly the door. You must hear a click during closing.






WARNING!

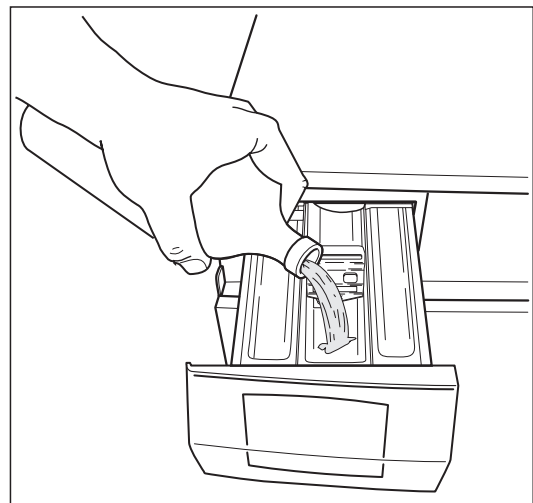
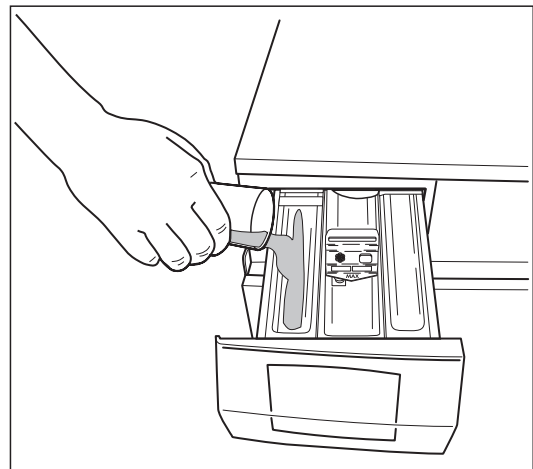
Do not embed the laundry between the door and the rubber joint.



Measure out the detergent and the fabric softener

Your new appliance was designed to reduce water, energy and detergent consumption.

1. Pull out the dispenser drawer until it stops. Measure out the amount of detergent required, pour it into the main wash compartment  and, if you wish to carry out the **prewash** phase or to perform the **stain** function, pour the detergent or the stain remover into the compartment marked .
2. If required, pour fabric softener into the compartment marked  (the amount used must not exceed the **MAX** mark in the drawer). Close the drawer gently.





Select the required programme by means of programme selector dial (1)

You can choose the right programme for any type of laundry following the descriptions on the washing programme tables (see «Washing Programmes»).

Turn the programme selector dial to the required programme. The programme selector determines the type of washing cycle (e.g. water level, drum movement, number of rinses) and the washing temperature according to the type of laundry.

The pilot light of button 5 starts blinking.

The selector dial can be turned either clockwise or anticlockwise. Position  to Reset programme/ Switching OFF of the machine.

At the end of the programme the selector dial must be turned to position , to switch the machine off.



If you turn the programme selector dial to another programme when the machine is working, the yellow pilot light of button 5 will blink 3 times to indicate a wrong selection. The machine will not perform the new selected programme.

Select the SPIN speed or the RINSE HOLD option (Button 2)



When the required programme has been selected, your appliance automatically proposes the maximum spin speed provided for that programme.

Press the button 2 repeatedly to change the spin speed, if you want your laundry to be spun at a speed different from the one proposed by the washing machine.

The relevant light will light up.

RINSE HOLD : by selecting this option the water of the last rinse is not emptied out to prevent the fabrics from creasing. When the programme has finished the pilot light 7.2 goes on, the pilot light of button 5 and the pilot light (7.1) are off and the door is blocked to indicate that the water must be emptied out.

To empty the water out please read chapter «At the end of the programme».

Programme option button

Depending on the programme, different functions can be combined. These must be selected after choosing the desired programme and before depressing the button 5. When these buttons are pressed, the corresponding pilot lights come on. When they are pressed again, the pilot lights go out.

If an incorrect option is selected, the yellow pilot light of the button 5 blinks for 3 times.

For the compatibility among the washing programmes and the options see chapter «Washing Programmes».


Select the STAIN option (Button 3)

Select this option to treat heavily soiled or stained laundry with stain remover (extended main wash with time optimized stain action phase). The relevant light will light up.

This option is not available with a temperature lower than 40°C.



CAUTION!

If you wish to perform a programme with the stain option, pour stain remover into compartment .

Select the SUPER QUICK option (Button 4)

By pressing this button, the relevant pilot light comes on and the washing duration will be reduced to wash lightly soiled laundry. This option is suitable for items that have been used or worn for a short time.

Select the START/PAUSE (Button 5)

To start the selected programme, press the button 5 ; the corresponding red pilot light stops flashing.

The pilot light 7.1 is on to indicate that the appliance starts operating and the door is locked.

To interrupt a programme which is running, press the button 5 : the corresponding red pilot light starts blinking.

To restart the programme from the point at which it was interrupted, **press** the button 5 **again**.

If you have chosen a delayed start, the machine will begin the countdown.

Select the DELAY START (Button 6)

Before you start the programme, if you wish to delay the start, press the button 6 repeatedly, to select the desired delay. The relevant light illuminates. This button makes it possible to delay the starting of the washing programme by 3, 6 and 9 hours.

You must select this option after you have set the programme and before you press the button 5.

You can cancel the delay time at any moment, before you press the button 5.

If the button 5 has already been pressed:

- set the washing machine to PAUSE by pressing the button 5;
- press the button 6 once, the light relevant to the selected delay goes off;
- press the button 5 again to start the programme.



Important!

- The selected delay can be changed only after selecting the washing programme again.
- The door will be locked throughout the delay time. If you need to open the door, you must first set the washing machine to PAUSE by pressing the button 5 and then wait some minutes. After you have closed the door, press the button 5 again.

The DELAY START can not be selected with DRAIN programme.

Select an additional rinse


This appliance is designed for saving water. However, for people with a very delicate skin (allergic to detergents) it may be necessary to rinse the laundry using an extra quantity of water (extra rinse).

Press simultaneously button 2 and 3 for a few seconds: the light 7.3 comes on. This function stays permanently on. To remove it press the same buttons again until the light 7.3 goes off.

Interrupting a programme


Press the button 5 to interrupt a programme which is running, the corresponding light starts blinking. Press the button again to restart the programme.

Cancelling a programme

Turn the selector dial to  to cancel a programme which is running. Now you can select a new programme.

Altering an option or a running programme

It is possible to change any option before the programme carries it out. Before you make any change, you must pause the washing machine by pressing the button 5.


Changing a running programme is possible **only by resetting it**. Turn the programme selector dial to  and then to the new programme position. Start the new programme by pressing the 5 button again. The washing water in the tub will not emptied out.


At the end of the programme

The machine stops automatically. The light of button 5 and the light 7.1 go off. The phase light 7.2 illuminates.

If you have set a programme or an option that ends with water in the tub, the corresponding pilot light remains lit. The phase light 7.2 goes on. The door remains locked. The water must be emptied out before opening the door. During this time, the drum continues to turn at regular intervals until water drain.

To empty the water out:

- turn the programme selector dial to 
- select the DRAIN or SPIN programme
- if necessary, reduce the spin speed if needed
- press button 5
- when the programme has finished only the pilot light 7.2 comes on.















Turn the programme selector dial to  position to switch the machine off. Remove the laundry from the drum and carefully check that the drum is empty.





If you do not intend to carry out another wash, close the water tap. Leave the door open to prevent the formation of mildew and unpleasant smells.







Stand by: once the programme has finished after a few minutes the energy saving system is enabled with the pilot lights switched on. By pressing any button the appliance will come out of the energy saving status.

WASHING PROGRAMMES

Programme Maximum and Minimum Temperature Cycle Description Maximum Spin Speed Maximum Fabrics Load Type of Laundry	Options	Detergent Com- partment
COTTONS KATOEN -BLANC/COULEURS 95° - 30° Main wash - Rinses - Long spin Maximum speed at 1600 rpm Max. load 6 kg - Red. load 3 kg White and coloured cotton (normally soiled items).	SPIN REDUCTION RINSE HOLD STAIN ¹⁾ SUPER QUICK ²⁾ EXTRA RINSE	  
COTTONS WITH PREWASH + VOORWAS / + PRELAVAGE 60° - 40° Prewash - Main wash - Rinses - Long spin Maximum spin speed 1600 rpm Max. load 6 kg - Red. load 3 kg White or coloured cottons with prewash phase (heavily soiled items).	SPIN REDUCTION RINSE HOLD STAIN ¹⁾ SUPER QUICK ²⁾ EXTRA RINSE	  
SYNTHETICS SYNTHETICA - SYNTHETIQUES 60° - 30° Main wash - Rinses - Short spin Maximum spin speed at 1200 rpm Max. load 3 kg - Red. load 1.5 kg Synthetic or mixed fabrics: underwear, coloured garments, non-shrink shirts, blouses.	SPIN REDUCTION RINSE HOLD STAIN ¹⁾ SUPER QUICK ²⁾ EXTRA RINSE	  
EASY IRON STRIJKVRIJ PLUS - REPASSAGE FACILE PLUS 40° Main wash - Rinses - Short spin Maximum spin speed at 1200 rpm Max. load 1 kg Synthetic fabrics to be gentle washed and spun. Selecting this programme the laundry is gently washed and spun to avoid any creasing. In this way ironing is easier. Furthermore the machine will perform additional rinses.	SPIN REDUCTION RINSE HOLD EXTRA RINSE	 
DELICATES FIJNE WAS - DÉLICATS 40° - 30° Main wash - Rinses - Short spin Maximum spin speed at 1200 rpm Max. load kg 3 - Red. load kg 1.5 Delicate fabrics: acrylics, viscose, polyester.	SPIN REDUCTION RINSE HOLD STAIN ¹⁾ SUPER QUICK ²⁾ EXTRA RINSE	  

Programme Maximum and Minimum Temperature Cycle Description Maximum Spin Speed Maximum Fabrics Load Type of Laundry	Options	Detergent Com- partment
WOOL (HANDWASH) WOL PLUS - LAINE PLUS 30° - Cold Main wash - Rinses - Short spin Maximum spin speed at 1200 rpm Max. load 2 kg Washing programme for machine washable wool as well as for hand washable woollens and delicate fabrics. Note: A single or bulky item may cause imbalance. If the appliance doesn't perform the final spin phase, add more items, redistribute the load manually and then select the spinning programme.	SPIN REDUCTION RINSE HOLD	
DELICATE RINSES KORT SPOELEN - RINÇ. DÉLICATS Rinses - Short spin Maximum spin speed at 1200 rpm Max. load 6 kg With this programme it is possible to rinse and spin cotton garments which have been washed by hand. The machine performs 3 rinses, followed by a final spin. The spin speed can be reduced by pressing the relevant button.	SPIN REDUCTION RINSE HOLD EXTRA RINSE	
DRAIN POMPEN - VIDANGE Draining of water Max. load 6 kg For emptying out the water of the last rinse in programmes with the option selected, that ends with water left in the tub. Turn first the programme selector dial to  , then select programme Drain and press button 5.		
SPIN CENTRIFUGEREN - ESSORAGE Drain and long spin Maximum spin speed at the maximum speed Max. load 6 kg Separate spin for hand washed cotton garments and after programmes with the option selected, that ends with water left in the tub. Before selecting this programme the selector dial must be turned to  . You can choose the spin speed by pressing the relevant button to adapt it to the fabrics to be spun.	SPIN REDUCTION	

Programme Maximum and Minimum Temperature Cycle Description Maximum Spin Speed Maximum Fabrics Load Type of Laundry	Options	Detergent Com- partment
REFRESH OPFRISSEN - RAFRAÎCHIR 30° Main wash - Drain - Short spin Maximum spin speed at 1200 rpm Max. load 3 kg This programme may be used for quick wash for sport items, or cotton and synthetic items lightly soiled or worn once.	SPIN REDUCTION	
COTTON ECONOMY ECO - ECONOMIQUE 60° Main wash - Rinses - Long spin Maximum spin speed at 1600 rpm Max. load 6 kg White and fast coloured cotton. This programme can be selected for slightly or normally soiled cotton items. The temperature will decrease and the washing time will be extended. This allows to obtain a good washing efficiency so saving energy.	SPIN REDUCTION RINSE HOLD STAIN ¹⁾ EXTRA RINSE	
COTTON ECONOMY ECO - ECONOMIQUE 40° Main wash - Rinses - Long spin Maximum spin speed at 1600 rpm Max. load 6 kg White and coloured cotton or mixed fabrics normally soiled.	SPIN REDUCTION RINSE HOLD STAIN ¹⁾ EXTRA RINSE	
 / OFF UIT/ARRÊT For cancelling the programme which is running or to switch the machine off.		

1) Stain option can be selected only at the temperature of 40°C or higher.

2) If you select the Super Quick option by pressing button 4, we recommend that you reduce the maximum load as indicated. (Red. load = reduced load). Full loading is possible however with somewhat reduced cleaning results.

HELPFUL HINTS AND TIPS

Sorting out the laundry

Follow the wash code symbols on each garment label and the manufacturer's washing instructions. Sort the laundry as follows: whites, coloureds, synthetics, delicates, woollens.

Temperatures

95° or 90°	for normally soiled white cottons and linen (e.g. tea cloths, towels, tablecloths, sheets...)
60°/50°	for normally soiled, colour fast garments (e.g. shirts, night dresses, pyjamas....) in linen, cotton or synthetic fibres and for lightly soiled white cotton (e.g. underwear)
40°-30°- Cold	for delicate items (e.g. net curtains), mixed laundry including synthetic fibres and woollens bearing the label «pure new wool, machine washable, non-shrink»

Before loading the laundry

Never wash whites and coloureds together. Whites may lose their «whiteness» in the wash. New coloured items may run in the first wash; they should therefore be washed separately the first time.

Make sure that no metal objects are left in the laundry (e.g. hair clips, safety pins, pins).

Button up pillowcases, close zip fasteners, hooks and poppers. Tie any belts or long tapes.

Remove persistent stains before washing.

Rub particularly soiled areas with a special detergent or detergent paste.

Treat curtains with special care. Remove hooks or tie them up in a bag or net.

Maximum loads

Recommended loads are indicated in the washing programme charts.

General rules:

- **Cotton, linen:** drum full but not too tightly packed;
- **Synthetics:** drum no more than half full;
- **Delicate fabrics and woollens:** drum no more than one third full.

Washing a maximum load makes the most efficient use of water and energy.

For heavily soiled laundry, reduce the load size.

Laundry weights

The following weights are indicative:

The following weights are indicative:	
bathrobe	1200 g
quilt cover	700 g
man's work shirt	600 g
sheet, man's pyjamas	500 g
tablecloth	250 g
pillow case, towelling towel, night dress, man's shirt	200 g
tea cloth, ladies' briefs, napkin, blouse, men's underpants	100 g

Removing stains

Stubborn stains may not be removed by just water and detergent. It is therefore advisable to treat them prior to washing.

Blood: treat fresh stains with cold water. For dried stains, soak overnight in water with a special detergent then rub in the soap and water.

Oil based paint: moisten with benzine stain remover, lay the garment on a soft cloth and dab the stain; treat several times.

Dried grease stains: moisten with turpentine, lay the garment on a soft surface and dab the stain with the fingertips and a cotton cloth.

Rust: oxalic acid dissolved in hot water or a rust removing product used cold. Be careful with rust stains which are not recent since the cellulose structure will already have been damaged and the fabric tends to hole.

Mould stains: treat with bleach, rinse well (whites and fast coloureds only).

Grass: soap lightly and treat with bleach (whites and fast coloureds only).

Ball point pen and glue: moisten with acetone¹⁾, lay the garment on a soft cloth and dab the stain.

Lipstick: moisten with acetone as above, then treat stains with methylated spirits. Treat any residual marks with bleach.

Red wine: soak in water and detergent, rinse and treat with acetic or citric acid, then rinse. Treat any residual marks with bleach.

Ink: depending on the type of ink, moisten the fabric first with acetone¹⁾, then with acetic acid; treat any residual marks on white fabrics with bleach and then rinse thoroughly.

Tar stains: first treat with stain remover, methylated spirits or benzine, then rub with detergent paste.

Detergents and additives

Good washing results also depend on the choice of detergent and use of the correct quantities to avoid waste and protect the environment.

Although biodegradable, detergents contain substances which, in large quantities, can upset the delicate balance of nature.

The choice of detergent will depend on the type of fabric (delicates, woollens, cottons, etc.), the colour, washing temperature and degree of soiling.

All commonly available washing machine detergents may be used in this appliance:

- powder detergents for all types of fabric
- powder detergents for delicate fabrics (60°C max) and woollens
- liquid detergents, preferably for low temperature wash programmes (60°C max) for all types of fabric, or special for woollens only.

The detergent and any additives must be placed in the appropriate compartments of the dispenser drawer before starting the wash programme.

If using liquid detergents, a programme **without** prewash must be selected.

Your appliance incorporates a recirculation system which allows an optimal use of the concentrated detergent.

Follow the product manufacturer's recommendations on quantities to use and do **not** exceed the «MAX» mark in the detergent dispenser drawer.

Degrees of water hardness

Water hardness is classified in so-called "degrees" of hardness. Information on hardness of the water in your area can be obtained from the relevant water supply company, or from your local authority.

1) do not use acetone on artificial silk



A water softener must be added when water has a medium-high degree of hardness (from degree of hardness II). Follow the manufacturer's instructions. The quantity of detergent can then always be adjusted to degree of hardness I (= soft).

Level	Characteristic	Degrees of water hardness	
		German °dH	French °T.H.
1	soft	0-7	0-15
2	medium	8-14	16-25
3	hard	15-21	26-37
4	very hard	> 21	> 37

CARE AND CLEANING

You must **DISCONNECT** the appliance from the electricity supply, before you can carry out any cleaning or maintenance work.

Descaling

The water we use normally contains lime. It is a good idea to periodically use a water softening powder in the machine. Do this separately from any laundry washing, and according to the softening powder manufacturer's instructions. This will help to prevent the formation of lime deposits.

After each wash

Leave the door open for a while. This helps to prevent mould and stagnant smells forming inside the appliance. Keeping the door open after a wash will also help to preserve the door seal.

Maintenance wash

With the use of low temperature washes it is possible to get a build up of residues inside the drum.

We recommend that a maintenance wash be performed on a regular basis.

To run a maintenance wash:

- The drum should be empty of laundry.
- Select the hottest cotton wash programme.
- Use a normal measure of detergent, must be a powder with biological properties.

External cleaning

Clean the exterior cabinet of the appliance with soap and water only, and then dry thoroughly.

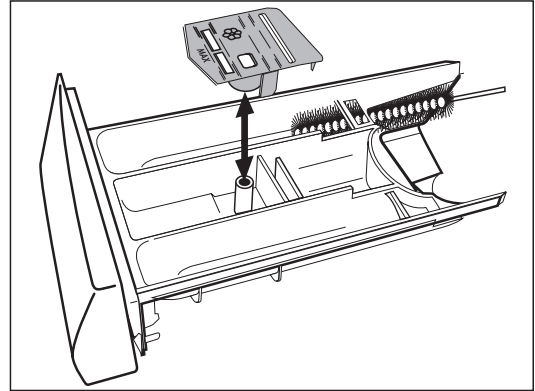


Do not use methylated spirits, solvents or similar products to clean the cabinet.

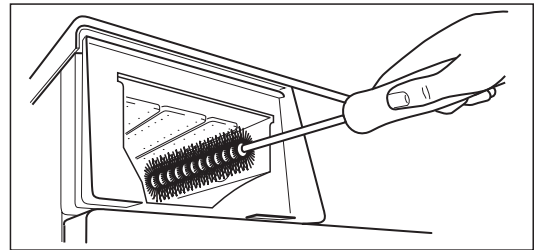
Detergent dispenser drawer

The detergent dispenser drawer should be cleaned regularly.

1. Remove the detergent dispenser drawer by pulling it firmly.
2. Remove the conditioner insert from the middle compartment.
3. Clean all parts with water.
4. Put the conditioner insert in as far as it will go, so that it is firmly in place.



5. Clean all parts of the washing machine, especially the nozzles in the top of the washing-in chamber, with a brush.
6. Insert the detergent dispenser drawer in the guide rails and push it in.



Washing drum

Rust deposits in the drum may occur due to rusting foreign bodies in the washing or tap water containing iron.



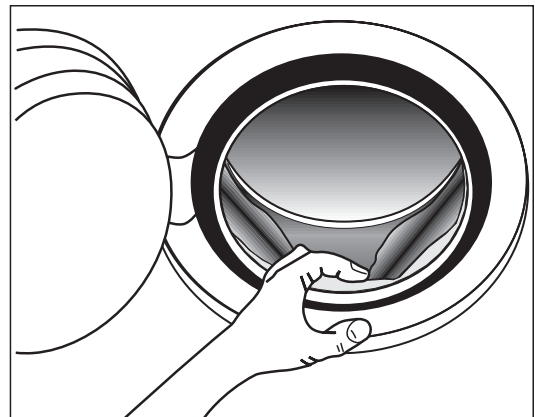
Do not clean the drum with acidic descaling agents, scouring agents containing chlorine or iron or steel wool.

1. Remove any rust deposits on the drum with a cleaning agent for stainless steel.
2. Run a washing cycle without any washing to clean off any cleaning agent residues.

Programme: Short Cotton Programme at maximum temperature and add approx. 1/4 measuring cup of detergent.

Door seal

Check from time to time the door seal and objects that could be trapped in the fold.



Drain pump

The pump should be inspected regularly and particularly if:

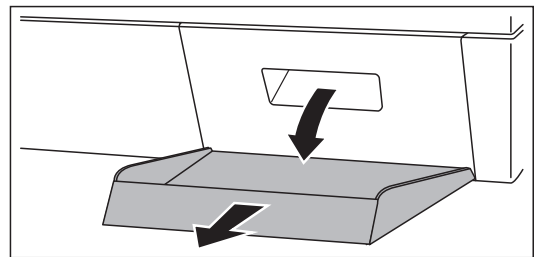
- the appliance does not empty and/or spin;
- the appliance makes an unusual noise during draining due to objects such as safety pins, coins etc. blocking the pump;
- a problem with water draining is detected (see chapter "What to do if..." for more details).

**WARNING!**

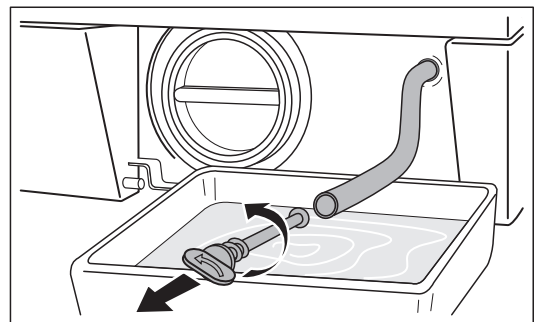
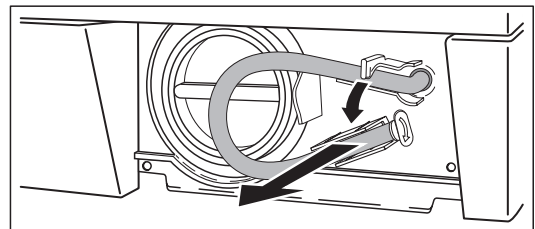
Before opening the pump door, switch the appliance off remove the mains plug from the socket.

Proceed as follows:

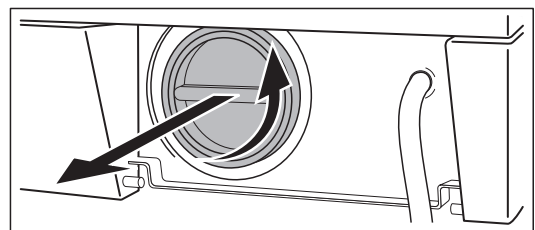
1. Unplug the appliance.
2. If necessary wait until the water has cooled down.
3. Open the pump door.
4. Pull flap forward to remove.
5. Place a container close to the pump to collect any spillage.



6. Pull out the emergency emptying hose, place it in the container and remove its cap.

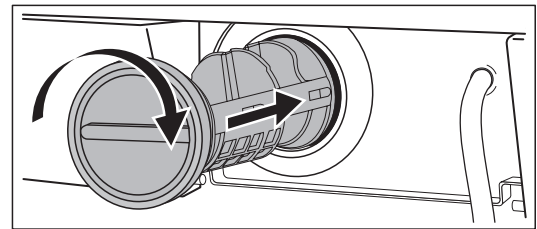
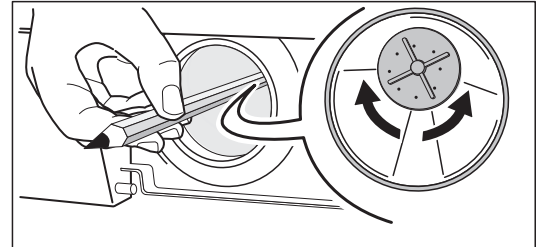
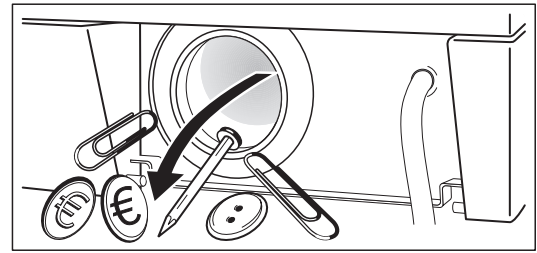


7. When no more water comes out, unscrew the pump cover by turning it anti-clockwise and remove the filter. Use pliers, if necessary. Always keep a rag nearby to dry up any water spillages when removing the cover.



Clean the filter under a tap, to remove any traces of fluff.

8. Remove foreign bodies and fluff from the filter seat and from the pump impeller.
9. Check carefully whether the pump impeller rotates (it rotates jerkily). If it doesn't rotate, please contact your Service Centre.
10. Put the cap back on the emergency emptying hose and place the latter back in its seat.
11. Replace the filter into the pump by inserting it correctly into the special guides. Screw the pump cover firmly by turning it clockwise.
12. Refit the flap and close the pump door.



WARNING!

When the appliance is in use and depending on the programme selected there can be hot water in the pump.

Never remove the pump cover during a wash cycle, always wait until the appliance has finished the cycle, and is empty. When refitting the pump cover, ensure it is securely re-tightened so as to stop leaks and young children being able to remove it.

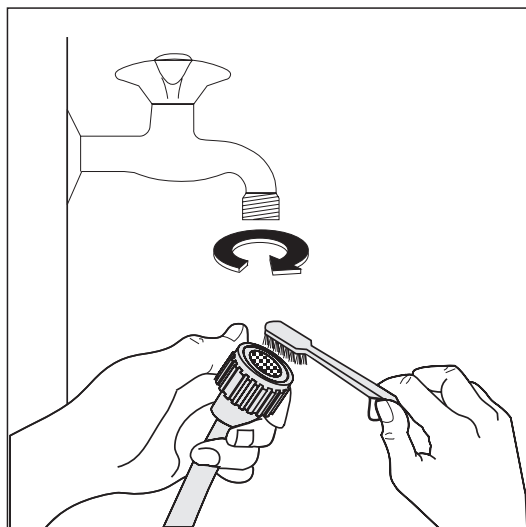
Cleaning the water inlet filters



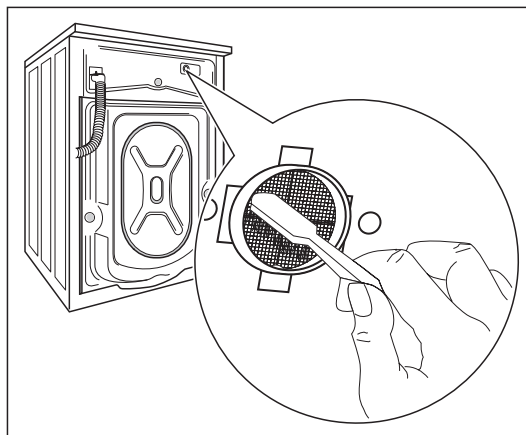
If the appliance doesn't fill, it takes a long time to fill with water, the starting button blinks yellow or the display (if available) shows the relevant alarm (see chapter "What to do if..." for more details), check if the water inlet filters are blocked .

To clean the water inlet filters:

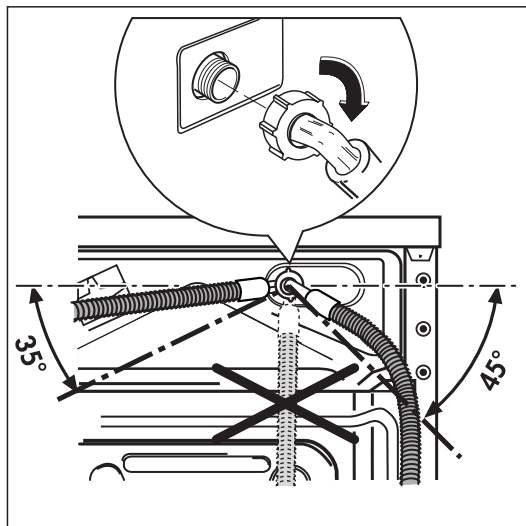
1. Turn off the water tap.
2. Unscrew the hose from the tap.
3. Clean the filter in the hose with a stiff brush.
4. Screw the hose back onto the tap. Make sure the connection is tight.



5. Unscrew the hose from the machine. Keep a towel nearby because some water may flow.
6. Clean the filter in the valve with a stiff brush or with the piece of cloth.



7. Screw the hose back to the machine and make sure the connection is tight.
8. Turn on the water tap.



Emergency emptying out

If the water is not discharged, proceed as follows to empty out the machine:

1. pull out the plug from the power socket;
2. close the water tap;
3. if necessary, wait until the water has cooled down;

4. open the pump door;
5. place a bowl on the floor and place the end of the emergency emptying hose into the bowl. Remove its cap. The water should drain by gravity into the bowl. When the bowl is full, put the cap back on the hose. Empty the bowl. Repeat the procedure until water stops flowing out;
6. clean the pump if necessary as previously described;
7. replace the emergency emptying hose in its seat after having plugged it;
8. screw the pump again and close the door.

Frost precautions

If the machine is installed in a place where the temperature could drop below 0°C, proceed as follows:

1. close the water tap and unscrew the water inlet hose from the tap;
2. place the end of the emergency emptying hose and that of the inlet hose in a bowl placed on the floor and let water drain out;
3. screw the water inlet hose back on and reposition the emergency emptying hose after having put the cap on again.

By doing this, any water remaining in the machine is removed, avoiding ice forming and consequently damage to the appliance.

When you use the machine again, make sure that the ambient temperature is above 0°C.



Every time you drain the water through the emergency emptying hose you must pour 2 litres of water into the main wash compartment of the detergent drawer and then run the drain programme. This will activate the ECO Valve device avoiding that part of the detergent remains unused at next washing.

WHAT TO DO IF...

Certain problems are due to lack of simple maintenance or oversights, which can be solved easily without calling out an engineer. Before contacting your local Service Centre, please carry out the checks listed below.

During machine operation it is possible that the pilot light of button 5 blinks to indicate that the machine is not working.

It is possible to recognize the machine fault by the number of button 5 light flashes. If the number of flashes is different from the ones indicated below, this is related to a fault that you cannot solve. In this case, contact your local Service Centre.

Press simultaneously the buttons 4 and 5 for a few seconds. The yellow button 5 light will flash for a short time as described (the green flash is not to be considered) :

- 4 flashes = «The washing machine does not start», follow the corresponding suggestions in «Possible cause/Solutions» box and restart the programme.
- 1 flash = «The machine does not fill», follow the corresponding suggestions in «Possible cause/Solutions» box and restart the programme.
- 2 flashes = «The machine does not empty and/or does not spin», follow the corresponding suggestions in «Possible cause/Solutions» box and restart the programme.

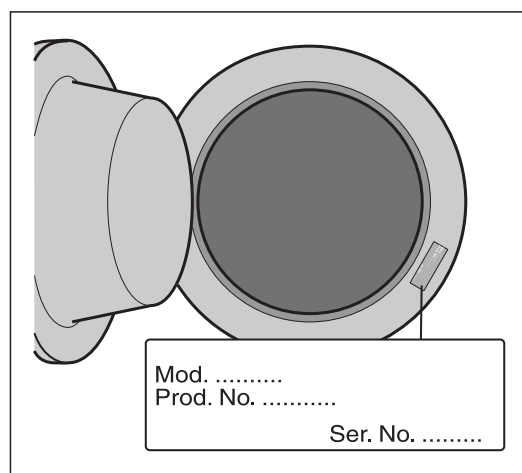
Once the problem has been eliminated, press the button 5 to restart the programme. If after all checks, the problem persists, contact your local Service Centre.

Problem	Possible cause/Solution
The washing machine does not start:	<p>The door has not been closed. (Yellow pilot light of button 5 blinks)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Close firmly the door. <p>The plug is not properly inserted in the power socket.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Insert the plug into the power socket. <p>There is no power at the socket.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Please check your domestic electrical installation. <p>The main fuse has blown.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Replace the fuse. <p>The selector dial is not correctly positioned and the button 5 has not been pressed.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Please turn the selector dial and press the button 5 again. <p>The delay start has been selected.</p> <ul style="list-style-type: none"> • If the laundry are to be washed immediately, cancel the delay start.
The machine does not fill:	<p>The water tap is closed. (Yellow pilot light of button 5 blinks)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Open the water tap. <p>The inlet hose is squashed or kinked. (Yellow pilot light of button 5 blinks)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Check the inlet hose connection. <p>The filter in the inlet hose or the inlet valve filter are blocked. (Yellow pilot light of button 5 blinks)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Clean the water inlet filters (see "Cleaning the water inlet filters" for more details) <p>The door is not properly closed. (Yellow pilot light of button 5 blinks)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Close firmly the door.
The machine fills then empties immediately:	<p>The end of the drain hose is too low.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Refer to relevant paragraph in «water drainage» section.

Problem	Possible cause/Solution
The machine does not empty and/or does not spin:	<p>The drain hose is squashed or kinked. (Yellow pilot light of button 5 blinks)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Check the drain hose connection. <p>The drain filter is clogged. (Yellow pilot light of button 5 blinks)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Clean the drain filter. <p>An option or a programme that ends with the water still in the tub or a that eliminates all the spinning phases has been selected.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Select the draining or spinning programme. <p>The laundry is not evenly distributed in the drum.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Redistribute the laundry. • The laundry load is perhaps too little, add more items, redistribute the load manually and then select the spinning programme.
There is water on the floor:	<p>Too much detergent or unsuitable detergent (creates too much foam) has been used.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reduce the detergent quantity or use another one. <p>Check whether there are any leaks from one of the inlet hose fittings. It is not always easy to see this as the water runs down the hose; check to see if it is damp.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Check the water inlet hose connection. <p>The drain or the inlet hose is damaged.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Replace it with a new one. <p>The cap on the emergency emptying hose has not been replaced or the filter has not been properly screwed in after cleaning action.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Refit the cap on the emergency emptying hose or screw the filter fully in.
Unsatisfactory washing results:	<p>Too little detergent or unsuitable detergent has been used.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Increase the detergent quantity or use another one. <p>Stubborn stains have not been treated prior to washing.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Use commercial products to treat the stubborn stains. <p>The correct temperature was not selected.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Check if you have selected the correct temperature. <p>Excessive laundry load.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Introduce into the drum less laundry.

Problem	Possible cause/Solution
The door will not open:	<p>The programme is still running.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wait the end of washing cycle. <p>The door lock has not been released.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wait a few minutes. <p>There is water in the drum.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Select drain or spin programme to empty out the water.
The machine vibrates is noisy:	<p>The transit bolts and packing have not been removed.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Check the correct installation of the appliance. <p>The support feet have not been adjusted.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Check the correct levelling of the appliance. <p>The laundry is not evenly distributed in the drum.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Redistribute the laundry. <p>Maybe there is very little laundry in the drum.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Load more laundry.
The machine makes an unusual noise:	<p>The machine is fitted with a type of motor which makes an unusual noise compared with other traditional motors. This new motor ensures a softer start and more even distribution of the laundry in the drum when spinning, as well as increased stability of the machine.</p>
No water is visible in the drum:	<p>Machines based on modern technology operate very economically using very little water without affecting performance.</p>

If you are unable to identify or solve the problem, contact our service centre. Before telephoning, make a note of the model, serial number and purchase date of your machine: the Service Centre will require this information.



TECHNICAL DATA

Dimensions	Width / Height / Depth	60 / 85 / 63 mm
------------	------------------------	-----------------

Electrical connection	Voltage Overall power Fuse Frequency	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Water supply pressure	Minimum Maximum	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Level of protection against ingress of solid particles and moisture		IPX4
Water supply ¹⁾		Cold water
Maximum Load	Cotton	6 kg
Spin Speed	Maximum	1600 rpm

1) Connect the water inlet hose to a water tap with a 3/4" thread.

CONSUMPTION VALUES

Programme	Energy consumption (KWh) ¹⁾	Water consumption (litre) ¹⁾	Programme duration (Minutes) ¹⁾
White Cottons 95 °C	2.00	61	135
Cottons 60 °C	1.30	58	125
Cottons 40 °C	0.70	58	120
Synthetics 40 °C	0.50	50	80
Delicates 40 °C	0.55	60	65
Wool/ Handwash 30 °C	0.25	53	55

1) The consumption information shown in this chart is indicative. It can vary depending on the quantity and the type of laundry, on the temperature of the water supply and on the ambient temperature.

Standard programmes for the Energy Label consumption values

The cotton 60 °C economy and cotton 40 °C economy are the standard cotton programmes for normally soiled cotton laundry. They are suitable to clean normally soiled cotton laundry and they are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumption for washing that type of cotton laundry.

They agree with EN60456.



The actual water temperature may differ from the declared cycle temperature.

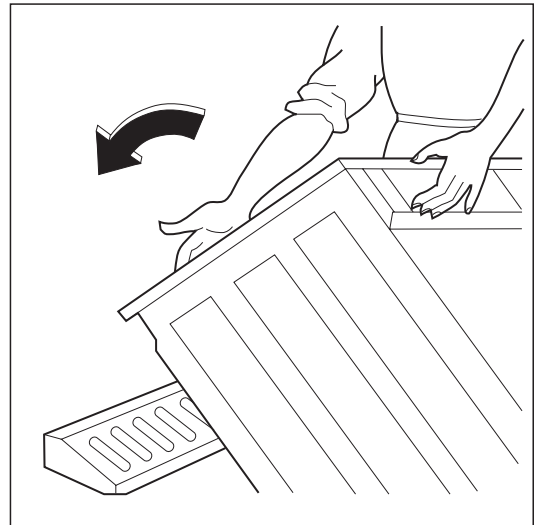
INSTALLATION

Unpacking

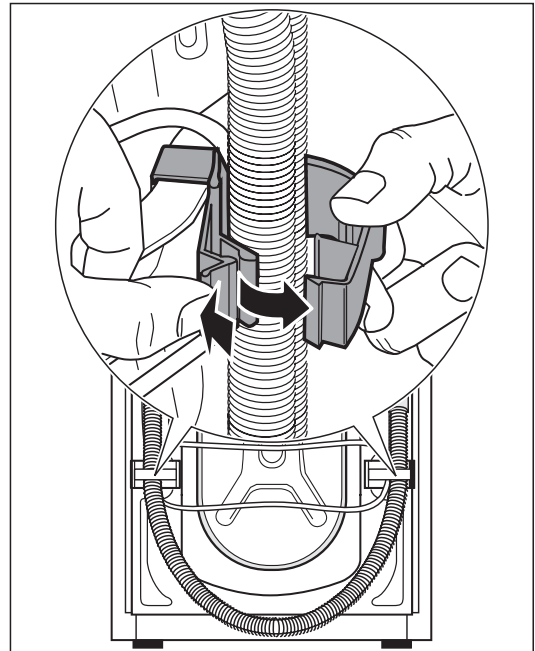
All transit bolts and packing must be removed before using the appliance.

You are advised to keep all transit devices so that they can be refitted if the machine ever has to be transported again.

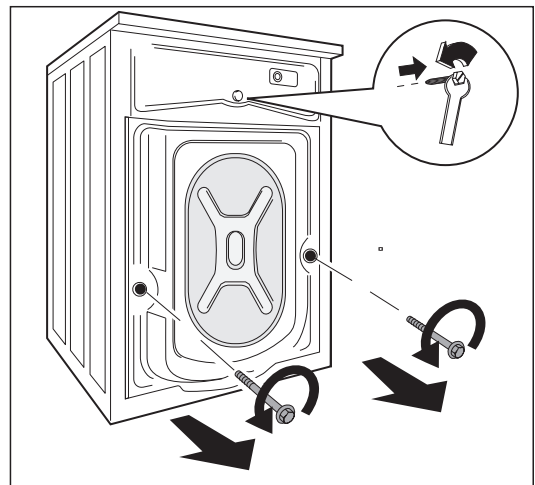
1. After removing all the packaging, carefully lay machine on it's back to remove the polystyrene base from the bottom.



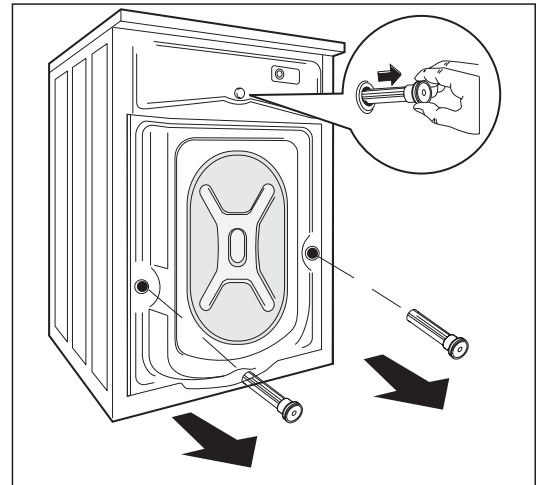
2. Remove the power supply cable and the draining and inlet hose from the hose holders on the rear of the appliance.



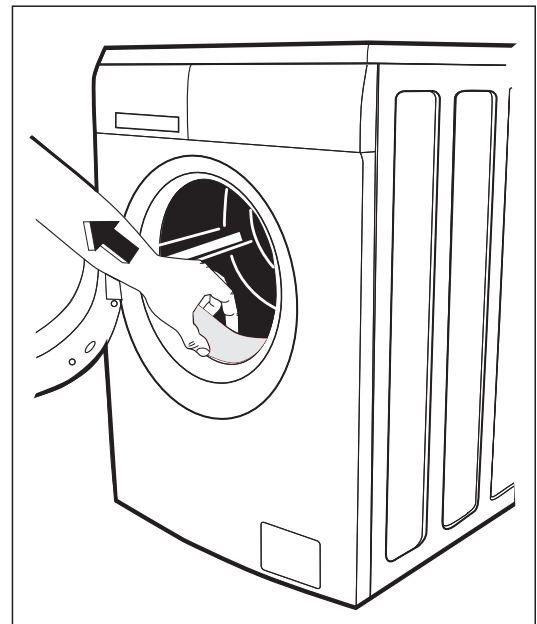
3. Unscrew the three bolts with the key supplied with the appliance.



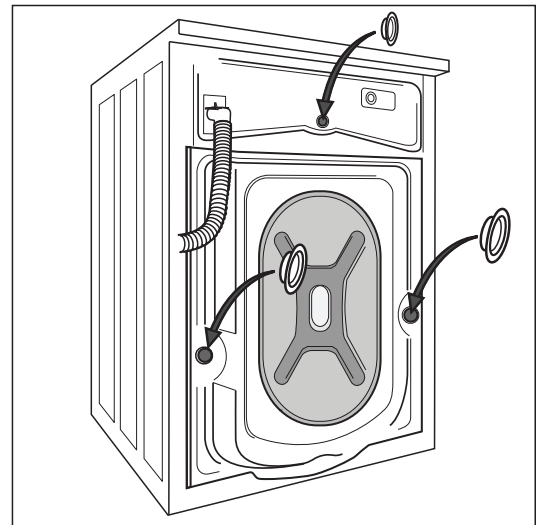
4. Slide out the relevant plastic spacers.



5. Open the porthole and remove the polystyrene block fitted on the door seal.



6. Fill the smaller upper hole and the two large ones with the corresponding plastic plug caps supplied in the bag containing the instruction booklet.



Positioning and levelling

Install the machine on a flat hard floor. Make sure that air circulation around the machine is not impeded by carpets, rugs etc.

Before placing it on small tiles, apply a rubber coating.

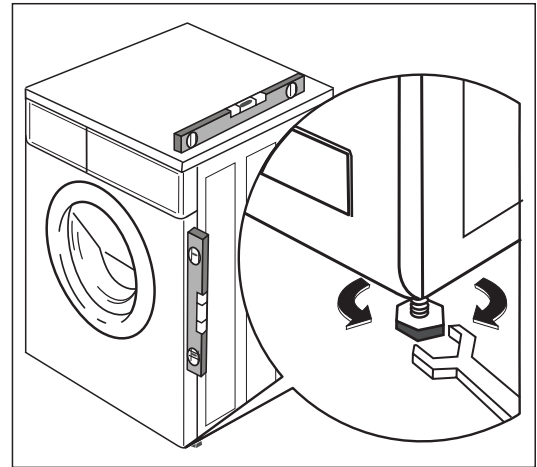
Never try to correct any unevenness in the floor by putting pieces of wood, cardboard or similar materials under the machine.

If it is impossible to avoid positioning the machine next to a gas cooker or coalburning stove, an insulating panel covered with aluminium foil on the side facing the cooker or stove, must be inserted between the two appliances.

The machine must not be installed in rooms where the temperature can drop below 0°C. The water inlet hose and the drain hose must not be kinked.

Please ensure that when the appliance is installed, it is easily accessible for the engineer in the event of a breakdown.

Carefully level by screwing the adjustable feet in or out. Never place cardboard, wood or similar materials under the machine to compensate for any unevenness in the floor.



Rubber feet kit (4055126249)

Available from your authorized dealer.

The rubber feet are particularly recommended on floating, slippery and wooden floors.

Mount the rubber feet to prevent vibration, noises and displacement of the appliance during operation.

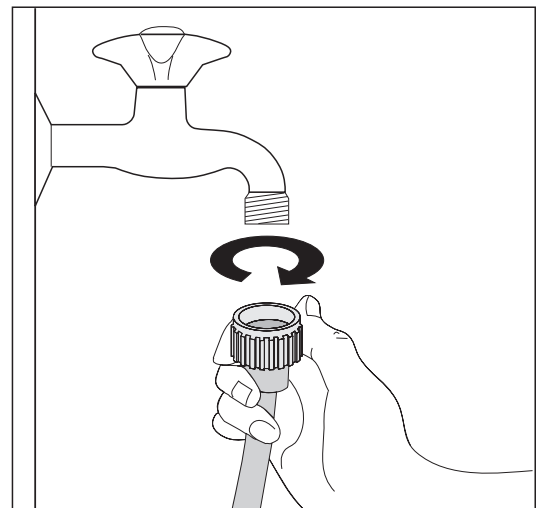
Read carefully the instructions supplied with the kit.

Water inlet

This appliance must be connected to a cold water supply.

1. Connect the hose to a tap with a 3/4" thread. Always use the hose supplied with the appliance.

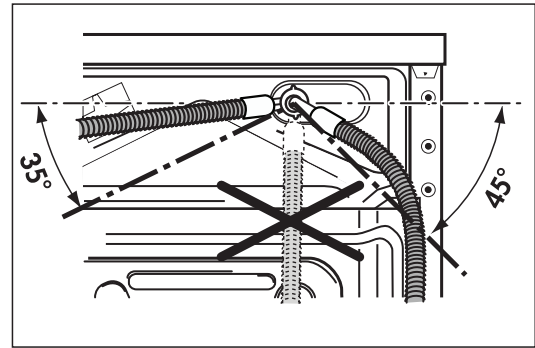
Do not use the hose from your previous machine to connect to the water supply.



- The other end of the inlet hose which connects to the machine can be turned as showed in the picture.

Do not place the inlet hose downwards. Angle the hose to the left or right depending on the position of your water tap.

- Set the hose correctly by loosening the ring nut. After positioning the inlet hose, be sure to tighten the ring nut again to prevent leaks.



The inlet hose must not be lengthened. If it is too short and you do not wish to move the tap, you will have to purchase a new, longer hose specially designed for this type of use. Installation should comply with local water authority and building regulations requirements. A minimum water pressure of 0.05 MPa is required for safe operation of the appliance.



Before connecting up the machine to new pipework or to pipework that has not been used for some time, run off a reasonable amount of water to flush out any debris that may have collected in the pipes.

Water drainage

The end of the drain hose can be positioned in three ways:

- Hooked over the edge of a sink using the plastic hose guide supplied with the machine.**

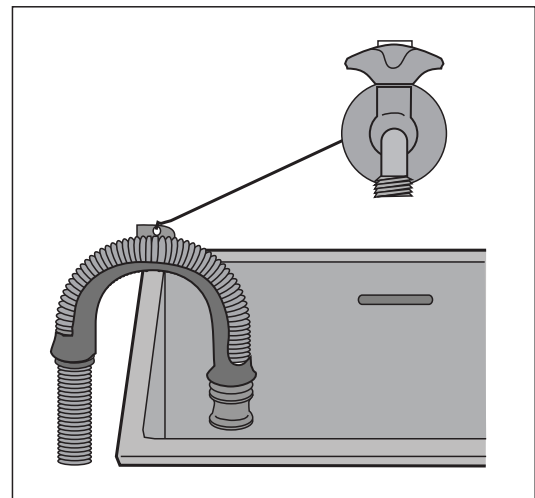
In this case, make sure the end cannot come unhooked when the machine is emptying.

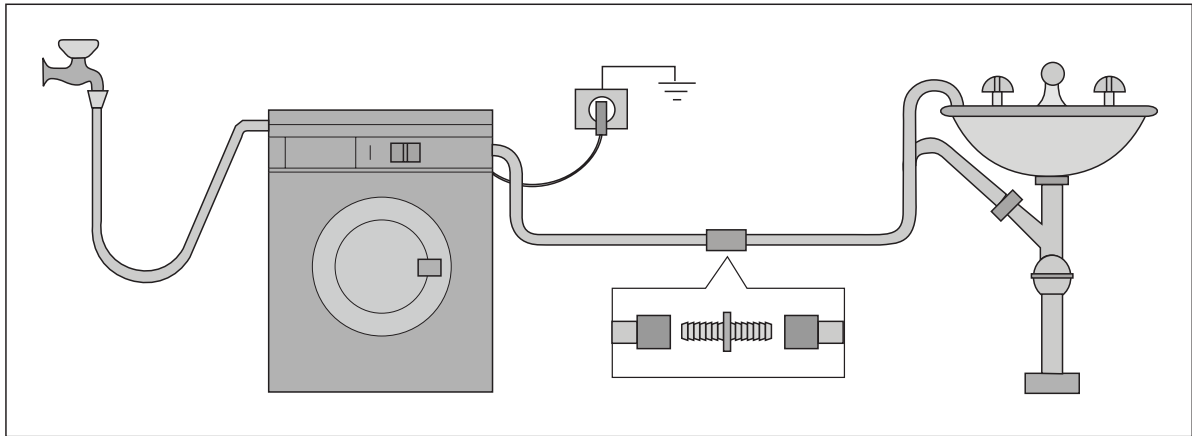
This could be done by tying it to the tap with a piece of string or attaching it to the wall.

- In a sink drain pipe branch.** This branch must be above the trap so that the bend is at least 60 cm above the ground.
- Directly into a drain pipe at a height** of not less than 60 cm and not more than 90 cm.

The end of the drain hose must always be ventilated, i.e. the inside diameter of the drain pipe must be larger than the outside diameter of the drain hose.

The drain hose must not be kinked.





The drain hose may be extended to a maximum of 4 metres. An additional drain hose and joining piece is available from your local Service Centre.

ELECTRICAL CONNECTION

Information on the electrical connection is given on the rating plate on the inner edge of the appliance door.

Check that your domestic electrical installation can take the maximum load required, also taking into account any other appliances in use.



WARNING!

Connect the machine to an earthed socket.



WARNING!

The manufacturer does not accept any responsibility for damage or injury through failure to comply with the above safety precaution.



WARNING!


The power supply cable must be easily accessible after installing the machine.




WARNING!

Should the appliance power supply cable need to be replaced, this must be carried out by a Service Centre.

ENVIRONMENT CONCERNS

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Packaging materials

The materials marked with the symbol  are recyclable.

>PE<=polyethylene

>PS<=polystyrene

>PP<=polypropylene

This means that they can be recycled by disposing of them properly in appropriate collection containers.

Ecological hints

To save water, energy and to help protect the environment, we recommend that you follow these tips:

- Normally soiled laundry may be washed without prewashing in order to save detergent, water and time (the environment is protected too!).
- The machine works more economically if it is fully loaded.
- With adequate pre-treatment, stains and limited soiling can be removed; the laundry can then be washed at a lower temperature.
- Measure out detergent according to the water hardness, the degree of soiling and the quantity of laundry being washed.

FÜR PERFEKTE ERGEBNISSE

Danke, dass Sie sich für dieses AEG Produkt entschieden haben. Wir haben es geschaffen, damit Sie viele Jahre von seiner ausgezeichneten Leistung und den innovativen Technologien, die Ihnen das Leben erleichtern, profitieren können. Es ist mit Funktionen ausgestattet, die in gewöhnlichen Geräten nicht vorhanden sind. Nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit zum Lesen, um seine Vorzüge kennen zu lernen.

ZUBEHÖR UND VERBRAUCHSMATERIALIEN

Im AEG Webshop finden Sie alles, was Sie für ein makelloses Aussehen und perfektes Funktionieren Ihrer AEG Geräte benötigen. Wir bieten auch ein umfangreiches Zubehörsortiment, das Ihre höchsten Qualitätsansprüche erfüllt, vom Profi-Kochgeschirr bis zu Besteckkörben, von Flaschenhaltern bis hin zu Wäschebeuteln für empfindliche Wäsche...



Besuchen Sie den Webshop unter
www.aeg.com/shop

INHALT

36	Sicherheitshinweise
38	Gerätebeschreibung
40	Bedienfeld
41	Erste Inbetriebnahme
41	Täglicher Gebrauch
46	Waschprogramme
49	Praktische Tipps und Hinweise
52	Reinigung und Pflege
57	Was tun, wenn ...
61	Technische Daten
61	Verbrauchswerte
62	Montage
67	Elektrischer Anschluss
67	Umwelttipps

In dieser Benutzerinformation werden folgende Symbole verwendet:



Wichtige Hinweise zur Sicherheit von Personen und Informationen zur Vermeidung von Geräteschäden



Allgemeine Hinweise und Ratschläge



Hinweise zum Umweltschutz

Änderungen vorbehalten.



SICHERHEITSHINWEISE



Bitte sorgfältig lesen und für zukünftige Verwendung aufbewahren.

- Die Sicherheit Ihres Gerätes entspricht den Industriestandards und den gesetzlichen Vorschriften zur Gerätesicherheit. Dennoch sehen wir uns als Hersteller verpflichtet, Sie mit den folgenden Sicherheitshinweisen vertraut zu machen.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen immer in der Nähe des Gerätes auf. Wird das Gerät verkauft, einem anderen Besitzer übergeben oder bei einem Umzug zurückgelassen, muss die Bedienungsanleitung zusammen mit dem Gerät übergeben werden, damit der neue Besitzer sich über die Funktionsweise des Gerätes und wichtige Warnhinweise informieren kann.
- Sie MÜSSEN sie vor der Installation oder der Benutzung des Geräts gründlich lesen.
- Überprüfen Sie das Gerät vor der Inbetriebnahme auf Transportschäden. Schließen Sie niemals ein beschädigtes Gerät an. Sind Teile beschädigt, kontaktieren Sie Ihren Lieferanten.
- Wird das Gerät während der Wintermonate bei Minustemperaturen ausgeliefert. Stellen Sie das Gerät zunächst für 24 Stunden bei Raumtemperatur auf, bevor Sie es das erste Mal benutzen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Aus Sicherheitsgründen dürfen keine Änderungen am Gerät vorgenommen werden.
- Während des Waschens mit hohen Temperaturen kann das Glas der Tür heiß werden. Berühren Sie es daher nicht!
- Stellen Sie sicher, dass keine kleinen Haustiere in die Trommel klettern. Kontrollieren Sie daher vor dem Gebrauch die Trommel.
- Alle harten und scharfen Gegenstände wie Münzen, Sicherheitsnadeln, Nägel, Schrauben usw. können das Gerät schwer beschädigen und gehören nicht in die Maschine.
- Verwenden Sie nur die empfohlenen Waschmittel- und Weichspülermengen. Zu viel Waschmittel kann die Textilien schädigen. Beachten Sie die vom Hersteller empfohlenen Mengenangaben.
- Kleine Gegenstände wie z.B. Socken, Schnürsenkel oder Gürtel können zwischen Behälter und Trommel rutschen. Stecken Sie daher solche kleinen Gegenstände vor dem Waschen in ein Wäschenetz oder einen Kopfkissenbezug.
- Benutzen Sie Ihre Waschmaschine nicht zum Waschen von Materialien ohne Saum oder zerrissenen Stoffen.
- Nach dem Waschen und zum Reinigen und Warten der Maschine sollten Sie immer den Netzstecker ziehen und den Wasserhahn zudrehen.
- Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gerät selbst zu reparieren. Reparaturen durch unerfahrene Personen können zu Verletzungen und schweren Funktionsstörungen führen. Wenden Sie sich an Ihren Kundendienst. Bestehen Sie immer auf Original-Ersatzteilen.

Montage

- Dieses Gerät ist schwer. Vorsicht beim Transport.
- Überprüfen Sie beim Auspacken, dass das Gerät nicht beschädigt ist. In Zweifelsfällen benutzen Sie es nicht, sondern wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Alle Transportsicherungen und Verpackungsmaterialien müssen entfernt werden. Bei Missachtung dieser Anweisung können ernsthafte Schäden am Produkt und in der Wohnung entstehen. Siehe den entsprechenden Abschnitt in der Gebrauchsanweisung.
- Vergewissern Sie sich nach dem Aufstellen, dass das Gerät nicht auf dem Wasserzulauf- oder Ablaufschlauch steht und dass das Netzkabel nicht zwischen Gerät und Wand eingeklemmt wird.
- Wird das Gerät auf einem Teppichboden aufgestellt, stellen Sie mit den Füßen die Höhe so ein, dass auch unter dem Gerät eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet ist.
- Überprüfen Sie nach dem Aufstellen der Maschine sämtliche Schläuche und Anschlüsse auf Dichtheit.
- Wenn das Gerät an einer frostgefährdeten Stelle aufgestellt wird, lesen Sie bitte das Kapitel "Frostschutzmaßnahmen".
- Installationsarbeiten zum Aufstellen dieses Gerätes dürfen nur von einem qualifizierten Installateur oder einer kompetenten Fachkraft ausgeführt werden.
- Der elektrische Anschluss des Gerätes darf nur von qualifizierten Elektrikern oder einer Fachkraft ausgeführt werden.

Gebrauch

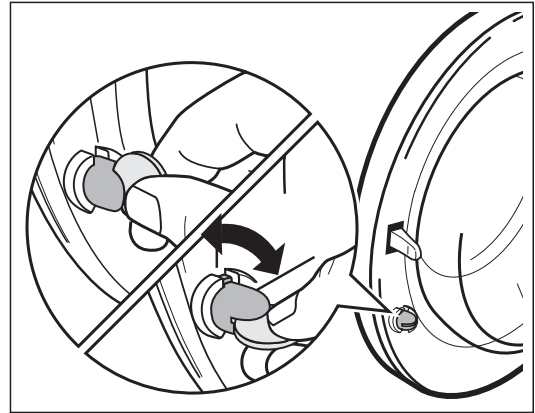
- Dieses Gerät ist zur Verwendung im Haushalt bestimmt. Es darf nicht für andere Zwecke benutzt werden.
- Waschen Sie nur Textilien, die für Maschinenwäsche geeignet sind. Beachten Sie die Pflegekennzeichen auf den Textiletiketten.
- Überfüllen Sie das Gerät nicht. Siehe hierzu die Waschprogramm-Tabelle.
- Kontrollieren Sie vor dem Waschen, dass alle Taschen leer sind und dass alle Knöpfe und Reißverschlüsse geschlossen sind. Waschen Sie keine ausgefranst oder zerrissenen Textilien und behandeln Sie Farb-, Tinten-, Rost- und Grasflecken vor dem Waschen separat. Bügel-BHs dürfen nicht in der Maschine gewaschen werden.
- Textilien, die mit flüchtigen Erdölzeugnissen in Kontakt gekommen sind, dürfen nicht in der Maschine gewaschen werden. Wenn flüchtige Reinigungsflüssigkeiten verwendet wurden, müssen diese Flüssigkeiten ausgewaschen werden, bevor das Kleidungsstück in das Gerät gegeben wird.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen; sondern immer am Stecker.
- Benutzen Sie die Waschmaschine niemals, wenn das Netzkabel beschädigt ist, oder die Bedienblende, die Arbeitsplatte oder der Sockel so beschädigt sind, dass das Innere der Waschmaschine frei liegt.

Sicherheit von Kindern

- Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der

Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, dürfen dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person benutzen.

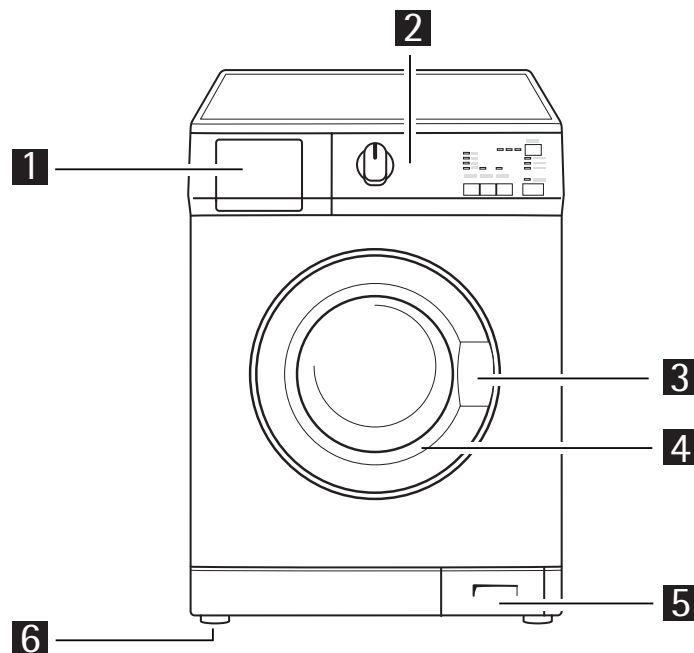
- Kinder sind sorgsam zu beaufsichtigen, so dass sie nicht mit dem Gerät spielen können.
- Verpackungen (z.B. Folien, Polystyrol) können eine Gefahr für Kinder darstellen - Erstickenungsgefahr! Halten Sie solche Materialien von Kindern fern.
- Bewahren Sie Waschmittel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder oder Haustiere nicht in die Trommel klettern. Damit sich kleine Kinder oder Haustiere nicht in der Trommel einschließen können, ist dieses Gerät mit einer speziellen Sicherung ausgestattet. Zum Einschalten der Kindersicherung drehen Sie den Knopf in der Tür (ohne ihn zu drücken) im Uhrzeigersinn, bis sich die Kerbe in horizontaler Position befindet. Falls nötig, benutzen Sie hierzu eine Münze. Um diese Funktion auszuschalten und die Tür wieder schließen zu können, drehen Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn, bis die Kerbe wieder in vertikaler Position ist.



GERÄTEBESCHREIBUNG


Ihr neues Gerät erfüllt alle Anforderungen moderner Wäschepflege, mit großen Einsparungen von Wasser, Waschmittel und Energie.


Die Öko-Klappe erlaubt die volle Ausnutzung des Waschmittels und reduziert den Wasserverbrauch mitfolglich Energie-Ersparung.




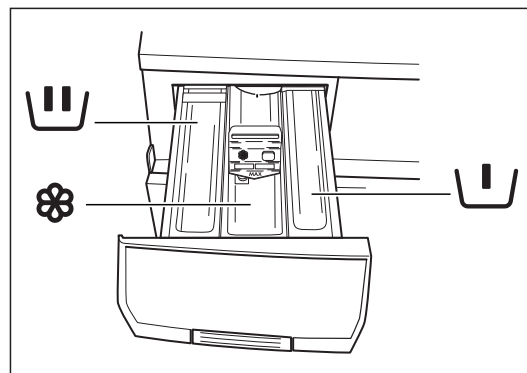
- 1** Waschmittelschublade
- 2** Bedienblende
- 3** Türgriff
- 4** Typenschild
- 5** Laugenpumpe
- 6** Einstellbare Füße

Waschmittelschublade

 Fach für Waschmittel oder Fleckentferner.
Das Vorwaschmittel wird zu Beginn des Waschprogramms eingespült.
Der Fleckentferner wird während der **FLECKEN-Behandlungsphase** im Hauptwaschgang zugefügt.

 Fach für Waschpulver oder Flüssigwaschmittel für den **Hauptwaschgang**.

 Fach für flüssige Pflegemittel (Weichspüler, Stärke).

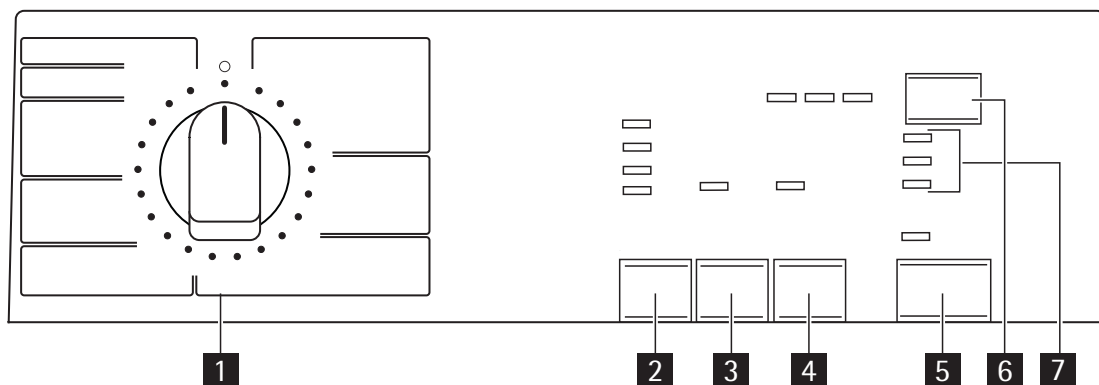


Befolgen Sie die Mengeneempfehlungen des Waschmittelherstellers und überschreiten Sie nicht die Markierung "MAX" in der Waschmittelschublade. Füllen Sie Weichspüler oder Stärkezusätze in die Kammer, bevor Sie das Waschprogramm starten.

BEDIENFELD



Nachstehend ist die Bedienblende abgebildet. Sie zeigt den Programmwahlschalter und die verschiedenen Tasten und Kontrolllampen. Diese werden auf den folgenden Seiten durch die entsprechenden Zahlen dargestellt.



- 1** Programmwahlschalter
- 2** SCHLEUDERDREHZAHL-Taste (TPM - ESSORAGE)
- 3** FLECKEN-Taste (VLEKKEN - TACHES)
- 4** EXTRA KURZ-Taste (EXTRA KORT - RAPIDE)
- 5** START/PAUSE-Taste (START/PAUSE - DEPART/PAUSE)
- 6** ZEITVORWAHL-Taste (STARTUITSTEL - DEPART DIFFERE)
- 7** Kontrolllampen

Symbole auf der Bedienblende

- = Wolle
- = Kalt
- = Spülstopp

Kontrolllampen (7)

Nach Drücken der Taste 5, leuchtet die Kontrolllampe WASCHEN (HOOFDWAS - LAVAGE) (7.1) auf.

Wenn die Kontrolllampe 7.1 aufleuchtet, bedeutet dies, dass das Gerät arbeitet.

Nach Beendigung des Programms leuchtet die Kontrolllampe ENDE (EINDE - FIN) (7.2) auf.

Wenn das Gerät zusätzliche Spülgänge durchführt, leuchtet die Kontrolllampe EXTRA SPÜLEN (EXTRA SPOELEN - RINÇAGE PLUS) (7.3) auf. Näheres zum Hinzufügen weiterer Spülgänge siehe Kapitel "Auswahl eines zusätzlichen Spülgangs".



ERSTE INBETRIEBNAHME



- Achten Sie darauf, dass der elektrische Anschluss und der Wasseranschluss der Installationsanweisung entsprechen.
- Entfernen Sie den Polystyrolblock und alles andere Material aus der Trommel.
- Gießen Sie zwei Liter Wasser in das Fach für den Hauptwaschgang **III** der Waschmittelschublade zur Aktivierung der ÖKO-Schleuse. Starten Sie dann ein Programm für Koch-/Buntwäsche mit der höchsten Temperatur ohne Wäsche ein, um alle fertigungsbedingten Rückstände aus der Trommel und den Leitungen zu entfernen. Füllen Sie einen halben Messbecher Waschmittel in das Fach für den Hauptwaschgang der Waschmittelschublade und starten Sie das Gerät.

TÄGLICHER GEBRAUCH

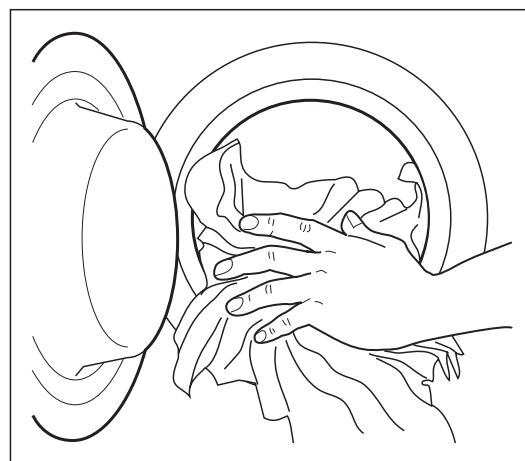
Einlegen der Wäsche

1. Öffnen Sie die Tür, indem Sie den Türgriff behutsam nach außen ziehen. Legen Sie die Wäsche Stück für Stück lose in die Trommel.
2. Drücken Sie die Tür fest zu. Das Schloss muss hörbar einrasten.





WARNUNG!

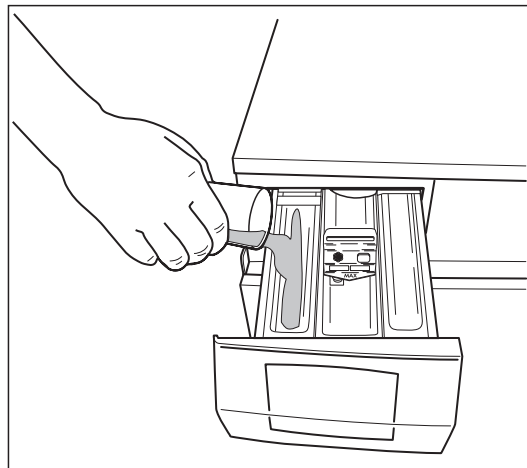
Achten Sie darauf, dass die Wäsche nicht zwischen Tür und Gummidichtung eingeklemmt wird.




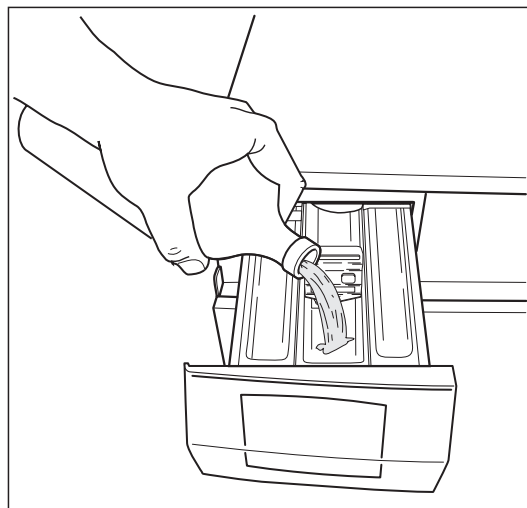
Messen Sie Waschmittel und Pflegemittel ab

Ihr neues Gerät wurde speziell für die Einsparung von Wasser, Energie und Waschmittel konstruiert.

1. Ziehen Sie die Waschmittelschublade bis zum Anschlag heraus. Messen Sie die benötigte Waschmittelmenge ab und schütten Sie das Waschmittel in die Kammer für den Hauptwaschgang . Wenn Sie ein Programm mit der Funktion **Vorwäsche** oder **Flecken** wählen, schütten Sie das Waschmittel in das Fach mit der Markierung .



2. Falls erforderlich, füllen Sie das Pflegemittel in das Fach mit der Markierung  (die verwendete Menge darf die Markierung **MAX** in der Schublade nicht übersteigen). Schließen Sie die Waschmittelschublade vorsichtig.





Wählen Sie das gewünschte Programm mit dem Programmwahlschalter (1).

Sie können das richtige Programm für jede Art von Wäsche anhand der Beschreibungen in den Waschprogrammtabellen auswählen (siehe "Waschprogramme").

Drehen Sie den Programm-Wahlschalter auf das gewünschte Programm. Mit dem Programm-Wahlschalter legen Sie je nach Wäschetyp das geeignete Waschprogramm (z. B. Wasserstand, Trommelbewegung, Anzahl der Spülgänge) und die Temperatur beim Waschen fest.

Die Kontrolllampe der Taste 5 beginnt zu blinken.

Der Programm-Wahlschalter lässt sich nach rechts oder links drehen. Drehen Sie den Programm-Wahlschalter auf , um ein Programm abubrechen bzw. das Gerät AUSzuschalten.

Nach Ablauf des Programms muss der Programmwahlschalter zum Ausschalten des Geräts auf die Position  gedreht werden.



Wird der Programm-Wahlschalter auf ein anderes Programm gestellt während die Maschine arbeitet, blinkt die gelbe Kontrolllampe von Taste 5 dreimal und zeigt die Meldung Err an, um die falsche Auswahl anzuzeigen. Das Gerät führt das neu gewählte Programm nicht aus.

Wählen Sie die Option SCHLEUDERDREHZAHL oder SPÜLSTOPP (Taste 2)



Wurde das gewünschte Programm gewählt, dann schlägt das Gerät automatisch die maximale Schleuderdrehzahl für dieses Programm vor.

Wenn Sie mit einer anderen Drehzahl als der vorgeschlagenen schleudern möchten, drücken Sie die Taste 2 wiederholt.

Die entsprechende Kontrolllampe leuchtet auf.

SPÜLSTOPP: Bei Spülstopp wird das Wasser des letzten Spülgangs nicht abgepumpt, so dass die Wäschestücke möglichst wenig knittern. Nach Abschluss des Programms leuchtet Kontrolllampe 7.2 auf, die Kontrolllampe von Taste 5 und die Kontrolllampe (7.1) erlöschen und die Einfülltür ist verriegelt, weil das Wasser noch abgepumpt werden muss.

Zum Abpumpen des Wassers lesen Sie bitte das Kapitel "Am Programmende".

Taste Optionen

Je nach Programm lassen sich mehrere Optionen kombinieren. Diese müssen nach der Wahl des gewünschten Programms und vor dem Drücken von Taste 5 gewählt werden. Wenn diese Tasten gedrückt werden, leuchten die entsprechenden LEDs auf. Wenn die Tasten erneut gedrückt werden, erlöschen die Kontrolllampen.

Wenn eine unzulässige Option ausgewählt wurde, blinkt die gelbe Kontrolllampe von Taste 5 dreimal.

Für die Kombinierbarkeit der Waschprogramme mit den Optionen siehe den Abschnitt "Waschprogramme".


Wählen Sie die Option FLECKEN (Taste 3)

Wählen Sie diese Option zur Behandlung stark verschmutzter oder stark fleckiger Wäsche mit Fleckentferner (erweiterter Hauptwaschgang mit einer zeitoptimierten Fleckenbehandlungsphase). Die zugehörige Kontrolllampe leuchtet auf.

Diese Zusatzfunktion ist nicht verfügbar bei einer Temperatur unter 40°C.



VORSICHT!

Wenn Sie ein Programm mit Flecken-Funktion ausführen möchten, schütten Sie das Waschmittel oder den Fleckentferner in das Fach .

Wählen Sie die Option EXTRA KURZ (Taste 4)

Durch Drücken dieser Taste leuchtet die zugehörige Kontrolllampe auf und die Waschkdauer für leicht verschmutzte Wäsche reduziert sich. Diese Option eignet sich für Wäsche, die nur kurze Zeit verwendet bzw. getragen wurde.

Wählen Sie START/PAUSE (Taste 5)

Um das ausgewählte Programm zu starten, drücken Sie Taste 5; die entsprechende rote Kontrolllampe hört auf zu blinken.

Die Kontrolllampe 7.1 weist Sie darauf hin, dass das Gerät mit der Arbeit beginnt und die Tür verriegelt ist.

Zur Unterbrechung eines laufenden Programms drücken Sie die Taste 5 : Die entsprechende rote Kontrolllampe beginnt zu blinken.

Um das Programm an der Stelle fortzusetzen, an der es unterbrochen wurde, drücken Sie die Taste 5 erneut.

Wenn Sie eine Zeitvorwahl ausgewählt haben, beginnt das Gerät jetzt mit dem Herunterzählen.

Wählen Sie die ZEITVORWAHL (Taste 6)

Vor dem Starten des Programms: Wenn Sie den Waschgang später starten möchten, drücken Sie wiederholt die Taste 6 zur Auswahl der gewünschten Verzögerung. Die entsprechende Kontrolllampe leuchtet auf. Durch Betätigen dieser Taste kann ein Waschprogramm um 3, 6 oder 9 Stunden verzögert gestartet werden.

Wählen Sie zuerst das Programm, dann diese Option und drücken Sie anschließend die Taste 5.

Sie können die Zeitvorwahl vor dem Drücken der Taste 5 jederzeit abbrechen.

Wurde Taste 5 bereits gedrückt:

- stellen Sie die Waschmaschine auf PAUSE durch Drücken der Taste 5;
- Drücken Sie Taste 6 einmal. Die Kontrolllampe des eingestellten Startaufschubs erlischt;
- Drücken Sie Taste 5 erneut, um das Programm fortzusetzen.



Wichtig!

- Die eingestellte Startzeitvorwahl kann nur nach erneutem Einstellen des betreffenden Waschprogramms geändert werden.
- Während der gesamten Zeit der Startzeitvorwahl bleibt die Tür verriegelt. Wenn Sie die Tür öffnen müssen, müssen Sie die Waschmaschine zunächst auf PAUSE setzen durch Drücken der Taste 5, und warten Sie dann einige Minuten. Drücken Sie nach dem Schließen der Tür die Taste 5 erneut.

Die ZEITVORWAHL kann in Programm PUMPEN nicht angewählt werden.

Auswahl eines zusätzlichen Spülgangs

Dieses Gerät ist so konstruiert, dass es nur wenig Wasser verbraucht. Allerdings kann es für Menschen mit besonders empfindlicher Haut (Waschmittelallergie) erforderlich sein, die Wäsche extra zu spülen (Extra Spülen).

Drücken Sie einige Sekunden lang gleichzeitig die Tasten 2 und 3: Die Kontrolllampe 7.3 leuchtet auf. Diese Funktion bleibt permanent eingeschaltet. Zum Ausschalten drücken Sie diese Tasten erneut, bis die Kontrolllampe 7.3 erlischt.

Programm-Unterbrechung


Drücken Sie die Taste 5, um ein laufendes Programm zu unterbrechen. Die entsprechende Kontrolllampe blinkt. Um das Programm fortzusetzen, drücken Sie die Taste erneut.

Programm löschen

Drehen Sie den Programm-Wahlschalter auf , um ein laufendes Programm abzubrechen. Anschließend können Sie ein neues Programm wählen.

Ändern einer Option oder eines laufenden Programms

Solange sie noch nicht vom Programm ausgeführt wird, kann eine Zusatzfunktion noch geändert werden. Bevor Sie Änderungen vornehmen können, müssen Sie das Programm unterbrechen. Drücken Sie hierzu die Taste 5.


Ein laufendes Programm können Sie nur ändern, indem Sie es zurücksetzen. Drehen Sie den Programmwahlschalter auf  und anschließend auf die neue Programmposition. Starten Sie das neue Programm, indem Sie die Taste 5 erneut drücken. Das Waschwasser in der Trommel wird dabei nicht abgepumpt.

Am Programmende

Das Gerät schaltet automatisch ab. Die Kontrolllampe der Taste 5 und die Kontrolllampe 7.1 erlöschen. Die Phasen-Kontrolllampe 7.2 leuchtet.

Haben Sie eine Option oder ein Programm gewählt, das mit Wasser in der Trommel endet, leuchtet die entsprechende Kontrolllampe weiterhin. Die Phasen-Kontrolllampe 7.2 leuchtet. Die Tür bleibt verriegelt. Vor dem Öffnen der Tür muss das Wasser abgepumpt werden. Während dieser Zeit dreht sich die Trommel in regelmäßigen Zeitabständen, bis das Wasser abgepumpt wird.

Abpumpen des Wassers:

- Drehen Sie den Programmwahlschalter auf 
- Wählen Sie das Programm ABPUMPEN oder SCHLEUDERN
- Verringern Sie bei Bedarf die Schleuderdrehzahl.
- Drücken Sie die Taste 5
- nach dem Programmende leuchtet nur die Kontrolllampe 7.2 auf.

Drehen Sie den Programmwahlschalter auf , um das Gerät auszuschalten. Nehmen Sie die Wäsche heraus und prüfen Sie sorgfältig, ob die Trommel leer ist.

Wenn Sie keinen weiteren Waschgang starten möchten, schließen Sie den Wasserhahn. Lassen Sie die Tür offen, damit sich kein Schimmel und keine unangenehmen Gerüche bilden.








Standby: Nach Beendigung des Programms wird das Energiesparsystem mit eingeschalteten Kontrolllampen aktiviert. Nach dem Drücken einer beliebigen Taste am Gerät wird das Energiesparsystem deaktiviert.

WASCHPROGRAMME

Programm Höchst- und Mindesttemperatur Programmbeschreibung Max. Schleuderdrehzahl Max. Beladung Wäscheart	Optionen	Waschmittelfach
KOCH-/BUNTWÄSCHE KATOEN -BLANC/COULEURS 95° - 30° Hauptwaschgang - Spülgänge - Langer Schleudergang Maximale Schleuderdrehzahl 1600 U/min Max. Beladung 6 kg - Ver. Beladung 3 kg Weiße und bunte Baumwolle (normal verschmutzte Wäsche).	DREHZAHLREDUZIERUNG SPÜLSTOPP FLECKEN ¹⁾ EXTRA KURZ ²⁾ EXTRA SPÜLEN	  
KOCHWÄSCHE/BUNTWÄSCHE MIT VORWÄSCHE + VOORWAS / + PRELAVAGE 60° - 40° Vorwäsche - Hauptwaschgang - Spülgänge - langer Schleudergang Maximale Schleuderdrehzahl 1600 U/min Max. Beladung 6 kg - Ver. Beladung 3 kg Weiße oder bunte Baumwolle mit Vorwäsche (stark verschmutzte Teile).	DREHZAHLREDUZIERUNG SPÜLSTOPP FLECKEN ¹⁾ EXTRA KURZ ²⁾ EXTRA SPÜLEN	  
PFLEGELEICHT SYNTHETICA - SYNTHETIQUES 60° - 30° Hauptwaschgang - Spülgänge - Kurzer Schleudergang Maximale Schleuderdrehzahl 1200 U/min Max. Beladung 3 kg - Ver. Beladung 1.5 kg Pflegeleichte Wäsche oder Mischgewebe: Unterwäsche, farbige Textilien, nicht einlaufende Hemden, Blusen.	DREHZAHLREDUZIERUNG SPÜLSTOPP FLECKEN ¹⁾ EXTRA KURZ ²⁾ EXTRA SPÜLEN	  
LEICHTBÜGELN STRIJKVRIJ PLUS - REPASSAGE FACILE PLUS 40° Hauptwaschgang - Spülgänge - Kurzer Schleudergang Maximale Schleuderdrehzahl 1200 U/min Max. Beladung 1 kg Pflegeleichte Textilien, die sanft gewaschen und geschleudert werden sollen. Mit diesem Programm wird die Wäsche sanft gewaschen und schonend geschleudert, um Knitterfalten zu vermeiden. Somit wird das Bügeln einfacher. Das Gerät führt darüber hinaus zusätzliche Spülgänge aus.	DREHZAHLREDUZIERUNG SPÜLSTOPP EXTRA SPÜLEN	 

Programm Höchst- und Mindesttemperatur Programmbeschreibung Max. Schleuderdrehzahl Max. Beladung Wäscheart	Optionen	Waschmittelfach
FEINWÄSCHE FIJNE WAS - DÉLICATS 40° - 30° Hauptwaschgang - Spülgänge - Kurzer Schleudergang Maximale Schleuderdrehzahl 1200 U/min Max. Beladung 3 kg - Ver. Beladung 1,5 kg Feinwäsche: Acryl, Viskose, Polyester.	DREHZAHLREDUZIERUNG SPÜLSTOPP FLECKEN ¹⁾ EXTRA KURZ ²⁾ EXTRA SPÜLEN	
WOLLE (HANDWÄSCHE) WOL PLUS - LAINE PLUS 30 °C - Kalt Hauptwaschgang - Spülgänge - Kurzer Schleudergang Maximale Schleuderdrehzahl 1200 U/min Max. Beladung 2 kg Ein Waschprogramm sowohl für maschinenwaschbare Wolle als auch für handwaschbare Wäschestücke aus Wolle und Feinwäsche. Hinweis: Ein einzelnes oder ein sehr großes Wäschestück kann zu einer Unwucht führen. Wenn das Gerät die letzte Schleuderphase nicht ausführt, geben Sie noch weitere Wäschestücke dazu, verteilen Sie die Beladung mit der Hand neu und wählen Sie dann das Schleuderprogramm.	DREHZAHLREDUZIERUNG SPÜLSTOPP	
FEINSPÜLEN KORT SPOELEN - RINÇ. DÉLICATS Spülgänge - Kurzer Schleudergang Maximale Schleuderdrehzahl 1200 U/min Max. Beladung 6 kg Mit diesem Programm lassen sich Koch-/Buntwäschestücke spülen und schleudern, die mit der Hand gewaschen wurden. Die Maschine führt 3 Spülgänge durch, anschließend erfolgt der letzte Schleudergang. Die Schleuderdrehzahl lässt sich durch Drücken der entsprechenden Taste reduzieren.	DREHZAHLREDUZIERUNG SPÜLSTOPP EXTRA SPÜLEN	
ABPUMPEN POMPEN - VIDANGE Wasser abpumpen Max. Beladung 6 kg Zum Abpumpen des Wassers aus dem letzten Spülgang eines Programms, für das die Option gewählt wurde, das Wasser nicht abzupumpen. Drehen Sie zunächst den Programmwahlschalter auf  , wählen Sie dann das Programm Abpumpen und drücken Sie Taste 5.		

Programm Höchst- und Mindesttemperatur Programmbeschreibung Max. Schleuderdrehzahl Max. Beladung Wäscheart	Optionen	Waschmittelfach
SCHLEUDERN CENTRIFUGEREN - ESSORAGE Abpumpen und langer Schleudergang Maximale Schleuderdrehzahl mit maximaler Geschwindigkeit Max. Beladung 6 kg Separates Schleudern für mit der Hand gewaschene Koch-/Buntwäsche und nach Programmen, für die die Option gewählt wurde, das Wasser nicht abzupumpen. Vor der Wahl dieses Programms muss der Programmwahlschalter auf  gedreht werden. Sie können die Schleuderdrehzahl mit der entsprechenden Taste passend zu der zu schleudernden Wäsche einstellen.	DREHZAHLREDUZIERUNG	
AUFFRISCHEN OPFRISSEN - RAFRAÎCHIR 30° Hauptwaschgang - Abpumpen - Kurzer Schleudergang Maximale Schleuderdrehzahl 1200 U/min Max. Beladung 3 kg Dieses Programm ist geeignet für die Schnellwäsche von Sportsachen oder Baumwoll- und Synthetikwäsche, die leicht verschmutzt sind oder nur einmal getragen wurden.	DREHZAHLREDUZIERUNG	
ENERGIESPAREN ECO - ECONOMIQUE 60° Hauptwaschgang - Spülgänge - Langer Schleudergang Maximale Schleuderdrehzahl 1600 U/min Max. Beladung 6 kg Weiß- und farbechte Buntwäsche. Dieses Programm kann für leicht bis normal verschmutzte Baumwollwäsche gewählt werden. Das Programm reduziert die Wassertemperatur und verlängert die Waschzeit. Dies ermöglicht ein wirtschaftliches Waschen, um Energie zu sparen.	DREHZAHLREDUZIERUNG SPÜLSTOPP FLECKEN ¹⁾ EXTRA SPÜLEN	

Programm Höchst- und Mindesttemperatur Programmbeschreibung Max. Schleuderdrehzahl Max. Beladung Wäscheart	Optionen	Waschmittelfach
ENERGIESPAREN ECO - ECONOMIQUE 40° Hauptwaschgang - Spülgänge - Langer Schleudergang Maximale Schleuderdrehzahl 1600 U/min Max. Beladung 6 kg Weiß- und bunte Baumwollwäsche oder Mischgewebe, normal verschmutzt.	DREHZAHLREDUZIERUNG SPÜLSTOPP FLECKEN ¹⁾ EXTRA SPÜLEN	
 /AUS UIT/ARRÊT Zum Abbrechen des laufenden Programms und zum Ausschalten des Geräts.		

1) Die Option Flecken kann nur bei Temperaturen von 40 °C oder höher ausgewählt werden.

2) Wenn Sie die Option Extra Kurz durch Drücken der Taste 4 wählen, empfehlen wir Ihnen die Beladung wie angegeben zu verringern. (Ver. Beladung = verringerte Beladung). Die volle Beladung ist mit leicht geminderten Reinigungsergebnissen dennoch möglich.

PRAKTISCHE TIPPS UND HINWEISE

Sortieren der Wäsche

Beachten Sie die Textilpflegesymbole auf jedem Kleidungsetikett und die Waschinweise des Herstellers. Sortieren Sie die Wäsche nach: Kochwäsche, Buntwäsche, Synthetik, Feinwäsche, Wolle.

Temperaturen

95° oder 90°	für normal verschmutzte weiße Baumwolle und Leinen (z.B. Geschirrtücher, Handtücher, Tischtücher, Betttücher...)
60°/50°	für normal verschmutzte, farbechte Kleidungsstücke (z.B. Hemden, Nachthemden, Schlafanzüge....) aus Leinen, Baumwolle oder Synthetikfasern und für leicht verschmutzte weiße Baumwolle (z.B. Unterwäsche)
40° - 30° - Kalt	für Feinwäsche (z.B. Gardinen), Mischwäsche mit Synthetik und Wolle mit dem Etikett "reine Schurwolle, Maschinenwäsche, nicht einlaufend"

Vor dem Einfüllen der Wäsche

Waschen Sie niemals weiße Wäsche und Buntwäsche zusammen. Die weiße Wäsche könnte sich verfärben oder vergrauen.

Neue gefärbte Wäschestücke können beim ersten Waschen färben; daher sollten sie das erste Mal getrennt gewaschen werden.

Kontrollieren Sie, dass sich keine metallenen Gegenstände (z.B. Haarklemmen, Sicherheitsnadeln, Nadeln) in der Wäsche befinden.

Knöpfen Sie Kopfkissen zu und schließen Sie Reißverschlüsse, Haken und Druckknöpfe. Binden Sie Gürtel und lange Bänder zusammen.

Entfernen Sie hartnäckige Flecken vor dem Waschen.

Reinigen Sie besonders verschmutzte Stellen mit einem speziellen Waschmittel oder Waschmittelpaste vor.

Behandeln Sie Gardinen besonders sorgsam. Entfernen Sie Haken oder stecken Sie diese Wäschestücke in einen Beutel oder ein Wäschenetz.

Maximale Wäschemengen

Die empfohlenen Wäschemengen finden Sie in den Programmtabellen.

Allgemeine Regeln:

- **Koch-/Buntwäsche (Baumwolle), Leinen:** Trommel voll, aber nicht zu dicht gepackt;
- **Bügelleicht:** Trommel nur halbvoll;
- **Feinwäsche und Wolle:** Trommel nur zu einem Drittel füllen.

Je voller die Trommel ist, desto effizienter werden Wasser und Energie genutzt.

Füllen Sie bei stark verschmutzter Wäsche weniger Wäsche in die Trommel.

Wäschegewichte

Die folgenden Gewichtsangaben sind lediglich Richtwerte:

Die folgenden Gewichtsangaben sind lediglich Richtwerte:	
Bademantel	1.200 g
Bettbezug	700 g
Arbeitshemd	600 g
Bettlaken, Herrenschlafanzug	500 g
Tischtuch	250 g
Kopfkissenbezug, Frottierhandtuch, Nachthemd, Arbeitshemd	200 g
Geschirrtuch, Damenslip, Serviette, Bluse, Herrenunterhose	100 g

Entfernen von Flecken

Hartnäckige Flecken lassen sich möglicherweise nicht allein mit Wasser und Waschmittel entfernen. Sie sollten daher vor dem Waschen vorbehandelt werden.

Blut: Behandeln Sie frische Flecken mit kaltem Wasser. Bereits getrocknete Flecken lassen Sie über Nacht in Wasser mit einem Spezialwaschmittel einweichen.

Farben auf Ölbasis: Befeuchten Sie die Flecken mit Benzin-Fleckentferner, legen Sie das Kleidungsstück auf ein weiches Tuch und tupfen Sie den Fleck ab; wiederholen Sie diesen Vorgang mehrere Male.

Getrocknetes Schmierfett: Feuchten Sie den Fleck mit Terpentin an, legen Sie das Kleidungsstück auf eine weiche Oberfläche und tupfen Sie den Fleck mit einem Baumwolltuch ab.

Rost: Verwenden Sie in heißem Wasser gelöste Oxalsäure oder einen Rostentferner im kalten Zustand. Bei älteren Rostflecken wurde wahrscheinlich bereits die Gewebestruktur beschädigt und es können sich leicht Löcher bilden.

Schimmelflecken: Behandeln Sie Schimmelflecken mit Bleichmittel und spülen Sie das Gewebe gründlich aus (nur Kochwäsche und farbechte Buntwäsche).

Gras: Behandeln Sie Grasflecken leicht mit Seife und Bleichmittel (nur Kochwäsche und farbechte Buntwäsche).

Kugelschreiber und Klebstoff: Befeuchten mit Aceton²⁾ Legen Sie das Kleidungsstück auf ein weiches Tuch und tupfen Sie den Fleck ab.

Lippenstift: Befeuchten Sie den Fleck mit Aceton, dann behandeln Sie ihn mit Brennspritus. Behandeln Sie Rückstände mit Bleichmittel.

Rotwein: Weichen Sie das Wäschestück in Wasser und Waschmittel ein, spülen und behandeln Sie es mit Essig- oder Zitronensäure und spülen Sie es dann erneut. Behandeln Sie Rückstände mit Bleichmittel.

Tinte: Je nach Tintensorte das Gewebe zunächst mit Aceton²⁾, dann mit Essigsäure anfeuchten; Behandeln Sie Rückstände in weißer Wäsche mit Bleichmittel und spülen Sie anschließend gründlich aus.

Teerflecken: Behandeln Sie die Flecken zunächst mit Fleckentferner, Brennspritus oder Benzin und reiben Sie dann mit Waschmittelpaste.

Wasch- und Zusatzmittel

Gute Waschergebnisse sind auch von der Wahl des Waschmittels und der richtigen Füllmenge abhängig. Dies trägt auch zur Vermeidung von Abfall und zum Umweltschutz bei. Obwohl Waschmittel biologisch abbaubar sind, enthalten sie Substanzen, die in größeren Mengen das empfindliche Gleichgewicht der Natur stören können.

Die Wahl des Waschmittels hängt von der Gewebeart (Feinwäsche, Wolle, Baumwolle, usw.), der Farbe, der Waschtemperatur und dem Verschmutzungsgrad ab.

In diesem Gerät können alle gebräuchlichen Waschmaschinen-Waschmittel verwendet werden:

- Waschpulver für alle Gewebearten
- Waschpulver für Schonwäsche (höchstens 60 °C) und Wolle
- Flüssigwaschmittel, vorzugsweise für Programme mit niedrigen Temperaturen (max. 60 °C) für alle Gewebearten oder nur speziell für Wolle.

Waschmittel und Pflegemittel müssen vor dem Start des Waschprogramms in die entsprechenden Fächer der Waschmittelschublade eingefüllt werden.

Bei der Verwendung von Waschmittelkonzentraten oder Flüssigwaschmitteln muss ein Programm **ohne** Vorwäsche ausgewählt werden.

Die Waschmaschine verfügt über ein Umwälzsystem, welches eine optimale Ausnutzung des Waschmittels ermöglicht.

Befolgen Sie die Mengenempfehlungen des Waschmittelherstellers und überschreiten Sie nicht die «MAX»-Markierung in der Waschmittelschublade.

Wasserhärte

Die Wasserhärte ist in sogenannte "Wasserhärtebereiche" eingeteilt. Informationen zur Wasserhärte an Ihrem Wohnort erhalten Sie beim Wasserwerk oder bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

2) Verwenden Sie Aceton nicht für Kunstseide.



Ein Wasserenthärter muss hinzugefügt werden, wenn das Wasser einen mittleren bis hohen Härtegrad aufweist (ab Härtegrad II). Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers. Das Waschmittel kann dann immer für den Härtegrad I (= weich) dosiert werden.

Grad	Eigenschaft	Wasserhärte	
		Deutsch °dH	Französisch °T.H.
1	weich	0-7	0-15
2	mittel	8-14	16-25
3	hart	15-21	26-37
4	sehr hart	> 21	> 37

REINIGUNG UND PFLEGE

Vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten immer das Gerät vom Stromnetz trennen.

Entkalken

Unser normales Leitungswasser enthält Kalk. Daher sollte in regelmäßigen Abständen ein Wasserenthärter benutzt werden. Lassen Sie den Wasserenthärter in einem separaten Waschgang ohne Wäsche wirken und befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers des Wasserenthärters. Dies hilft, Kalkablagerungen zu verhindern.

Nach jedem Waschgang

Lassen Sie die Tür eine Weile offen stehen. Dies trägt dazu bei, Schimmelbildung und muffigen Geruch im Geräteinneren zu vermeiden. Lässt man die Tür nach dem Waschen offen, schont dies die Gummidichtung.

Waschgang zur Pflege der Maschine

Wenn Sie beim Waschen überwiegend niedrige Temperaturen benutzen, können sich Rückstände in der Trommel ansammeln.

Wir empfehlen daher die regelmäßige Durchführung eines Waschgangs zum Reinigen der Maschine.

Hierzu gehen Sie wie folgt vor:

- In der Trommel darf sich keine Wäsche befinden.
- Wählen Sie das heißeste Baumwollwaschprogramm.
- Verwenden Sie eine normale Menge Pulverwaschmittel mit Bleichmittel.

Reinigung der Außenseiten

Reinigen Sie die Außenseiten des Geräts nur mit Seifenlauge und trocknen Sie sie anschließend gründlich.

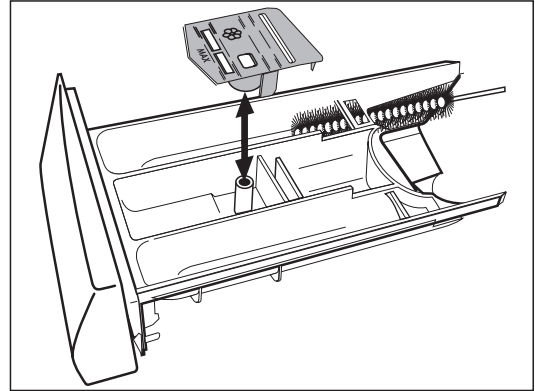


Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses keinen Brennspritus, keine Lösungsmittel oder ähnliche Produkte.

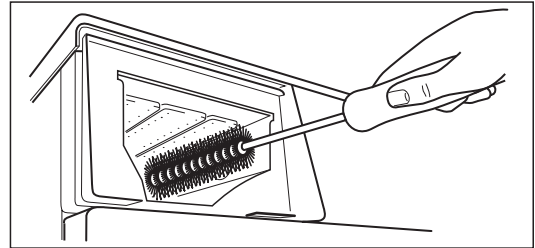
Waschmittelschublade

Die Schublade für das Waschpulver muss regelmäßig gereinigt werden.

1. Entnehmen Sie die Schublade, indem Sie sie mit kräftigem Ruck herausziehen.
2. Entfernen Sie den Einsatz für Zusatzmittel aus dem mittleren Fach.
3. Alle Teile mit Wasser reinigen.
4. Den Einsatz für Zusatzmittel bis zum Anschlag aufstecken, so dass er fest sitzt.



5. Reinigen Sie den gesamten Einspülbereich der Waschmaschine, insbesondere die Düsen oben in der Waschmittelkammer mit einer Bürste.
6. Setzen Sie die Waschmittelschublade in die Führungsschienen ein und schieben Sie sie ins Gerät.



Wäschetrommel

Rostablagerungen in der Trommel können durch Fremdkörper in der Waschmaschine oder durch eisenhaltiges Wasser entstehen.



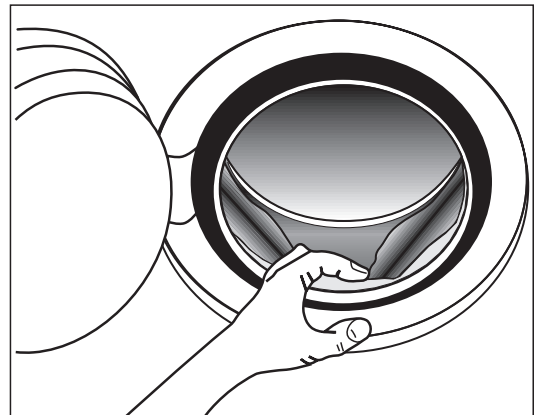
Benutzen Sie keine Reinigungsmittel auf Säurebasis, keine chlorierten Scheuermittel und keine Metallschwämmchen oder Stahlwolle zum Reinigen der Trommel.

1. Rostrückstände auf der Innenfläche der Trommel mit einem Edelstahl-Reinigungsmittel entfernen.
2. Zum Entfernen von Reinigungsmittelrückständen lassen Sie einen Waschgang ohne Wäsche durchlaufen.

Programm: Kurzprogramm Koch-/Buntwäsche bei maximaler Temperatur, geben Sie ca. 1/4 Messbecher Waschmittel dazu.

Türdichtung

Kontrollieren Sie regelmäßig die Türdichtung und entfernen Sie eventuelle Fremdkörper aus den Falten.



Ablaufpumpe

Die Pumpe sollte regelmäßig überprüft werden, insbesondere, wenn:

- Das Gerät nicht abpumpt und/oder schleudert.
- Das Gerät beim Abpumpen ungewöhnliche Geräusche macht, weil Sicherheitsnadeln, Münzen o. ä. die Pumpe blockieren.
- Eine Störung beim Wasserablauf besteht (siehe Abschnitt „Was tun, wenn...“).

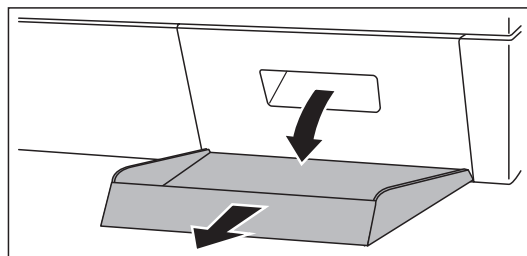


WARNUNG!

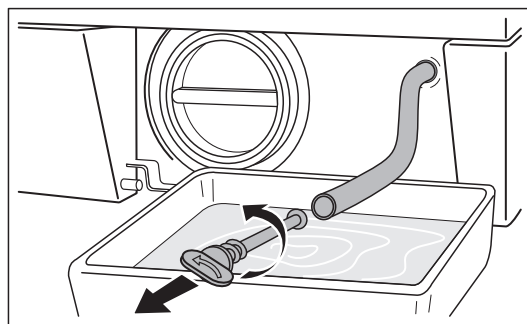
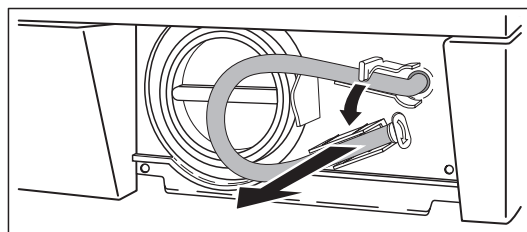
Schalten Sie vor dem Öffnen der Pumpenklappe immer das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Gehen Sie hierzu folgendermaßen vor:

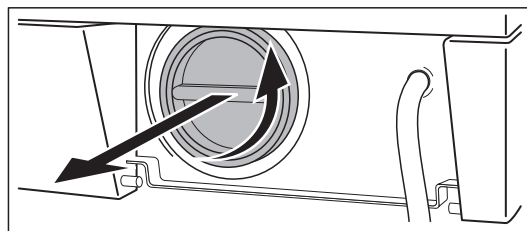
1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
2. Falls nötig, warten Sie, bis das Wasser abgekühlt ist.
3. Öffnen Sie die Pumpenklappe.
4. Ziehen Sie die Klappe nach vorn.
5. Stellen Sie einen geeigneten Behälter neben der Pumpe bereit, um das Restwasser aus der Pumpe aufzufangen.



6. Ziehen Sie den Notentleerungsschlauch heraus, halten Sie das Ende in den Behälter und öffnen Sie die Kappe.

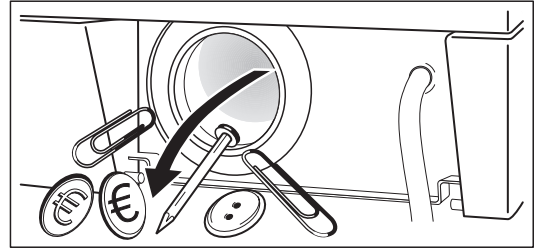


7. Tritt kein Wasser mehr aus, schrauben Sie den Filterdeckel entgegen dem Uhrzeigersinn auf und entnehmen Sie den Filter. Verwenden Sie falls erforderlich eine Zange. Halten Sie einen Lappen bereit, um austretendes Wasser aufzuwischen.

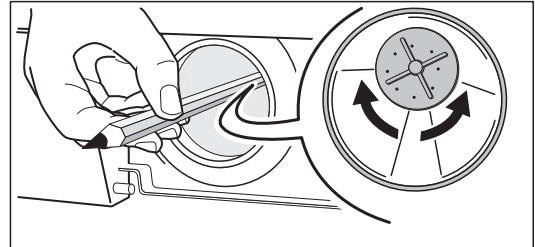


Reinigen Sie den Filter unter fließendem Wasser, um sämtliche Flusen zu entfernen.

8. Entfernen Sie alle Fremdkörper und Flusen aus der Filteraufnahme und dem Pumpenflügelrad.

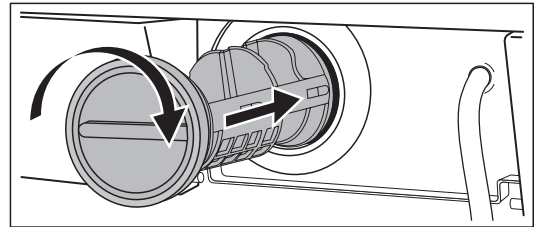


9. Prüfen Sie, ob sich das Pumpenflügelrad drehen lässt (es dreht sich ruckartig). Lässt es sich nicht drehen, wenden Sie sich bitte an Ihren Kundendienst.



10. Verschließen Sie den Notentleerschlauch und schieben Sie den Schlauch wieder in das Gerät.

11. Setzen Sie den Filter wieder in die Pumpe ein. Setzen Sie ihn richtig in die speziellen Führungen ein. Schrauben Sie die Pumpenabdeckung wieder fest im Uhrzeigersinn ein.



12. Setzen Sie die Klappe ein und schließen Sie die Pumpenklappe.



WARNUNG!

Wenn das Gerät in Betrieb ist, kann sich je nach gewähltem Programm heißes Wasser in der Pumpe befinden.

Entfernen Sie den Pumpendeckel niemals während eines Waschgangs. Warten Sie immer, bis das Gerät den Waschgang beendet hat und leer ist. Achten Sie beim Aufsetzen des Pumpendeckels auf einen festen Sitz, um zu verhindern, dass Wasser austritt oder dass Kinder den Deckel entfernen können.

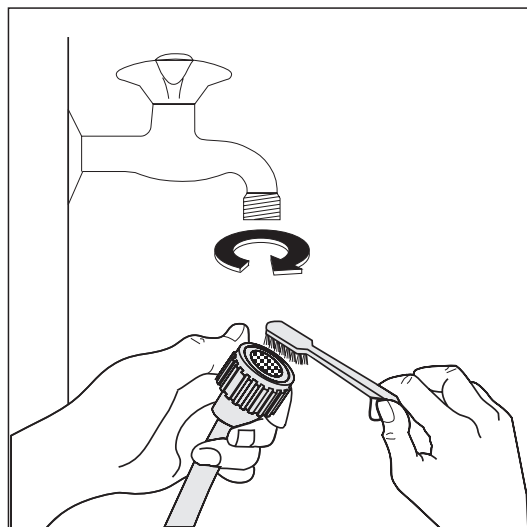
Wasserzulauffilter reinigen



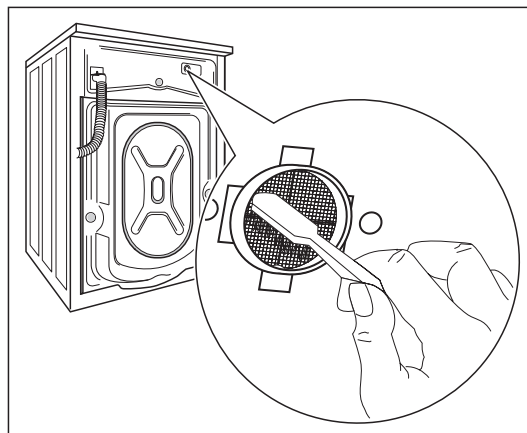
Wenn das Gerät kein Wasser oder nur sehr langsam Wasser einfüllt, blinkt die gelbe Kontrolllampe der Starttaste oder das Display zeigt (je nach Ausstattung) den entsprechenden Alarm an (siehe Kapitel „Was tun, wenn...“). Prüfen Sie, ob der Wasserzulauffilter verstopft ist.

So reinigen Sie die Wasserzulauffilter:

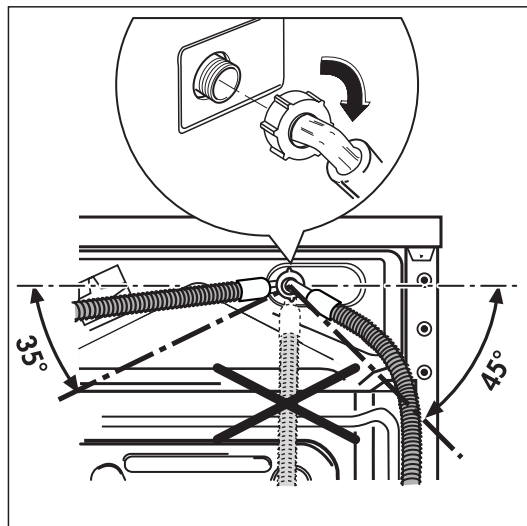
1. Schließen Sie den Wasserhahn.
2. Schrauben Sie den Schlauch vom Hahn ab.
3. Reinigen Sie den Filter im Schlauch mit einer harten Bürste.
4. Schrauben Sie den Schlauch wieder an den Hahn an. Vergewissern Sie sich, dass der Anschluss in Ordnung ist.



5. Schrauben Sie den Schlauch vom Gerät ab. Halten Sie ein Tuch bereit, da möglicherweise etwas Wasser herausfließt.
6. Reinigen Sie den Filter im Ventil mit einer harten Bürste oder einem Lappen.



7. Schrauben Sie den Wasserschlauch wieder an das Gerät und stellen Sie sicher, dass der Anschluss dicht ist.
8. Drehen Sie den Wasserhahn auf.



Notentleerung

Wenn das Wasser nicht abgepumpt wird, lassen Sie es wie folgt aus der Maschine ab:

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose;
2. Schließen Sie den Wasserhahn;
3. Falls nötig, warten Sie, bis das Wasser abgekühlt ist;

4. Öffnen Sie die Pumpenklappe;
5. Stellen Sie einen Behälter auf den Fußboden und halten Sie das Ende des Notentleerungsschlauchs in den Behälter. Entfernen Sie den Verschlussstopfen vom Schlauch. Das Wasser fließt in den Behälter. Wenn der Behälter voll ist, stecken Sie den Stopfen wieder in den Schlauch. Entleeren Sie den Behälter. Wiederholen Sie den Vorgang, bis kein Wasser mehr herausfließt;
6. Falls nötig, reinigen Sie die Pumpe wie vorab beschrieben;
7. Verschließen Sie den Notentleerungsschlauch und schieben Sie ihn in die Maschine zurück;
8. Schließen Sie die Pumpenklappe und schließen Sie die Tür.

Frostschutzmaßnahmen

Wenn die Waschmaschine in einem Raum aufgestellt ist, in dem die Temperatur unter 0°C abfallen kann, ergreifen Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen:

1. Schließen Sie den Wasserhahn und schrauben Sie den Wasserzulaufschlauch vom Hahn ab;
2. Stellen Sie einen flachen Behälter auf den Fußboden und lassen Sie das Wasser über den Notentleerungsschlauch in den Behälter laufen;
3. Schrauben Sie den Wasserzulaufschlauch wieder fest auf und schieben Sie den Notentleerungsschlauch nach dem Aufstecken der Verschlusskappe wieder in die Maschine zurück.

Damit haben Sie alles Wasser aus der Waschmaschine ablaufen lassen, das gefrieren und dadurch Schäden am Gerät verursachen könnte.

Verwenden Sie die Maschine erst wieder bei einer Raumtemperatur von über 0°C.



Jedes Mal, wenn Sie das Wasser mit dem Notablaufschlauch ablassen, müssen Sie vor der Wiedereinbetriebnahme 2 Liter Wasser in das Fach für die Hauptwäsche der Waschmittelschublade gießen und dann das Abpumpprogramm ausführen. Dadurch wird die Öko-Ventil aktiviert und vermieden, dass beim nächsten Waschgang ein Teil der Waschmittel unbe-nutzt zurückbleibt.

WAS TUN, WENN ...

Einige Probleme lassen sich auf Wartungsfehler oder Versehen zurückführen und können leicht gelöst werden, ohne den Kundendienst zu rufen. Bevor Sie den Kundendienst rufen, sollten Sie die nachstehenden Punkte überprüfen.

Während des Gerätebetriebs kann die Kontrolllampe der Taste 5 blinken, um anzuzeigen, dass das Gerät nicht funktioniert.

Der Gerätefehler kann durch die Anzahl der Blinkzeichen der Taste 5 bestimmt werden. Wenn die Anzahl der Blinkzeichen keiner der unten angegebenen entspricht, bezieht sich diese auf einen Fehler, den Sie nicht beheben können. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihre lokale Kundendienstzentrale.

Drücken Sie einige Sekunden lang gleichzeitig die Tasten 4 und 5. Die gelbe Kontrolllampe der Taste 5 blinkt wie beschrieben für eine kurze Zeit (das grüne Blinken ist nicht zu berücksichtigen):

- 4 mal blinken = „Die Waschmaschine startet nicht“, folgen Sie den Vorschlägen im Feld „Mögliche Ursache/Abhilfe“ und starten Sie das Programm erneut.
- 1 mal blinken = „Die Waschmaschine füllt kein Wasser auf“, folgen Sie den Vorschlägen im Feld „Mögliche Ursache/Abhilfe“ und starten Sie das Programm erneut.
- 2 mal blinken = „Die Waschmaschine pumpt nicht ab und/oder schleudert nicht“, folgen Sie den Vorschlägen im Feld „Mögliche Ursache/Abhilfe“ und starten Sie das Programm erneut.

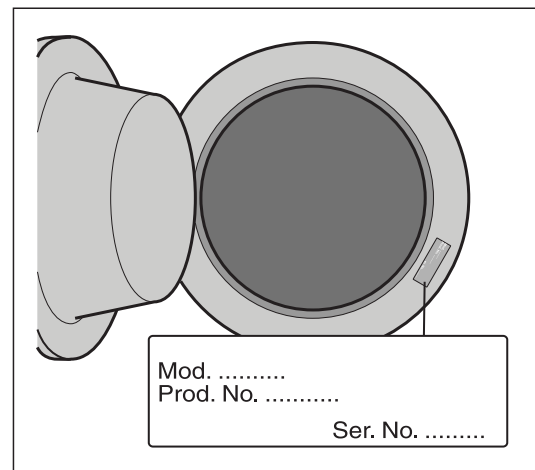
Beheben Sie die Ursache und drücken Sie dann die Taste 5, um das Programm neu zu starten. Wenn nach allen Prüfungen das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an Ihren Kundendienst.

Problem	Mögliche Ursache/Abhilfe
Die Waschmaschine startet nicht:	<p>Die Tür ist nicht richtig geschlossen. (Die gelbe Kontrolllampe von Taste 5 blinkt.)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie die Tür fest zu. <p>Der Stecker ist nicht richtig in die Steckdose eingesteckt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. <p>Die Steckdose wird nicht mit Strom versorgt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie bitte die Elektroinstallation in Ihrem Haus. <p>Die Hauptsicherung ist durchgebrannt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wechseln Sie die Sicherung aus. <p>Der Programmauswahlschalter steht nicht auf der richtigen Position und die Taste 5 wurde nicht gedrückt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Drehen Sie bitte den Programmwahlschalter und drücken Sie erneut die Taste 5. <p>Die Zeitvorwahl wurde gewählt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Falls der Waschgang sofort gestartet werden soll, brechen Sie die Startzeitvorwahl ab.
Es läuft kein Wasser in das Gerät:	<p>Der Wasserhahn ist geschlossen. (Die gelbe Kontrolllampe von Taste 5 blinkt.)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Drehen Sie den Wasserhahn auf. <p>Der Zulaufschlauch ist eingeklemmt oder geknickt. (Die gelbe Kontrolllampe von Taste 5 blinkt.)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie den Anschluss des Zulaufschlauchs. <p>Der Filter im Zulaufschlauch oder der Filter im Zulaufventil ist blockiert. (Die gelbe Kontrolllampe von Taste 5 blinkt.)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wasserzulaufilter reinigen (weitere Details finden Sie unter „Reinigung des Wasserzulaufilters“). <p>Die Tür ist nicht richtig geschlossen. (Die gelbe Kontrolllampe von Taste 5 blinkt.)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie die Tür fest zu.

Problem	Mögliche Ursache/Abhilfe
Wasser läuft ein und dann sofort wieder ab:	<p>Das Ende des Ablaufschlauchs liegt zu tief.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Siehe entsprechenden Absatz im Abschnitt „Wasserablauf“.
Das Gerät pumpt nicht ab und/oder schleudert nicht:	<p>Der Ablaufschlauch ist gequetscht oder geknickt. (Die gelbe Kontrolllampe von Taste 5 blinkt.)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie den Anschluss des Ablaufschlauchs. <p>Der Ablauffilter ist verstopft. (Die gelbe Kontrolllampe von Taste 5 blinkt.)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reinigen Sie den Ablauffilter. <p>Es wurde eine Option oder ein Programm gewählt, das damit endet, dass noch Wasser in der Trommel steht, oder das auf alle Schleudergänge verzichtet.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wählen Sie das Abpump- oder das Schleuderprogramm. <p>Die Wäsche ist nicht gleichmäßig in der Trommel verteilt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verteilen Sie die Wäsche neu. • Beladung eventuell zu gering. Geben Sie noch weitere Wäschestücke dazu, verteilen Sie die Beladung mit der Hand neu, und wählen Sie dann das Schleuderprogramm.
Es befindet sich Wasser auf dem Boden:	<p>Sie haben zu viel Waschmittel oder ein ungeeignetes Waschmittel verwendet (zu starke Schaumbildung).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reduzieren Sie die Waschmittelmenge oder benutzen Sie ein anderes Waschmittel. <p>Überprüfen Sie die Anschlüsse des Zulaufschlauchs auf Dichtheit. Undichtigkeiten sind nicht immer leicht zu erkennen. Da das Wasser den Schlauch hinabläuft, prüfen Sie, ob er feucht ist.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Den Anschluss des Zulaufschlauchs kontrollieren. <p>Der Zulaufschlauch ist beschädigt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tauschen Sie den Schlauch gegen einen neuen aus. <p>Die Verschlusskappe des Notentleerungsschlauchs wurde nach der Pumpenreinigung nicht wieder aufgesteckt oder der Filter nicht korrekt eingeschraubt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verschließen Sie den Notentleerungsschlauch und schrauben Sie den Filter vollständig ein.

Problem	Mögliche Ursache/Abhilfe
Die Waschergebnisse sind unbefriedigend:	<p>Sie haben zu wenig Waschmittel oder ein ungeeignetes Waschmittel benutzt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Erhöhen Sie die Waschmittelmenge oder benutzen Sie ein anderes Waschmittel. <p>Hartnäckige Flecken wurden nicht vorbehandelt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verwenden Sie zur Behandlung hartnäckiger Flecken handelsübliche Produkte. <p>Falsche Temperatur ausgewählt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie, ob Sie die korrekte Temperatur gewählt haben. <p>Das Gerät ist überladen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Beladen Sie die Trommel mit weniger Wäschestücken.
Die Tür lässt sich nicht öffnen:	<p>Das Programm läuft noch.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Warten Sie das Ende des Waschprogramms ab. <p>Die Tür wurde noch nicht entriegelt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Einige Minuten warten. <p>Es befindet sich Wasser in der Trommel.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wählen Sie das Programm Abpumpen oder Schleudern, um das Wasser abzupumpen.
Das Gerät vibriert oder läuft sehr laut:	<p>Transportsicherungen und Verpackungsteile wurden nicht entfernt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig aufgestellt ist. <p>Das Gerät wurde nicht ausgerichtet.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie, ob das Gerät waagrecht steht. <p>Die Wäsche ist nicht gleichmäßig in der Trommel verteilt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verteilen Sie die Wäsche neu. <p>Möglicherweise befindet sich nur sehr wenig Wäsche in der Trommel.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Füllen Sie mehr Wäsche ein.
Das Gerät macht ungewöhnliche Geräusche:	<p>Dieses Gerät ist mit einem Motor ausgestattet, der neben den bekannten Geräuschen anderer Motoren noch ein anderes, ungewohntes Geräusch macht. Dieser neue Motor sorgt für einen weicheren Anlauf und eine gleichmäßigere Verteilung der Wäsche in der Trommel während des Schleuderns sowie für eine bessere Stabilität des Geräts.</p>
In der Trommel ist kein Wasser zu sehen:	<p>Moderne Geräte arbeiten sehr ökonomisch und verbrauchen sehr wenig Wasser, ohne dabei ein schlechteres Waschergebnis zu erzielen.</p>

Wenn Sie das Problem nicht genau bestimmen oder lösen können, wenden Sie sich an unseren Kundendienst. Beim Anruf sollten Sie Angaben zum Modell, die Produktnummer, die Seriennummer und das Kaufdatum Ihrer Maschine zur Hand haben: Der Kundendienst benötigt diese Informationen.



TECHNISCHE DATEN

Abmessungen	Breite / Höhe / Tiefe	60 / 85 / 63 mm
Elektrischer Anschluss	Spannung Gesamtleistung Sicherung Frequenz	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Wasserdruck	Min. Max.	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Schutz gegen das Eindringen von festen Fremdkörpern und Spritzwasser (Feuchtigkeit)		IPX4
Wasserversorgung ¹⁾		Kaltwasser
Maximale Beladung	Koch-/Buntwäsche	6 kg
Schleuderdrehzahl	Max.	1600 U/min

1) Schließen Sie den Zulaufschlauch an einen Wasserhahn mit einem 3/4"-Außengewinde an.

VERBRAUCHSWERTE

Programm	Energieverbrauch (KWh) ¹⁾	Wasserverbrauch (Liter) ¹⁾	Programmdauer (Minuten) ¹⁾
Kochwäsche 95 °C	2.00	61	135
Koch-/Buntwäsche 60 °C	1.30	58	125
Koch-/Buntwäsche 40 °C	0.70	58	120
Pflegeleicht 40 °C	0.50	50	80
Feinwäsche 40 °C	0.55	60	65

Programm	Energieverbrauch (KWh) ¹⁾	Wasserverbrauch (Liter) ¹⁾	Programmdauer (Minuten) ¹⁾
Wolle/Handwäsche 30 °C	0.25	53	55

1) Die in der Tabelle angegebenen Verbrauchswerte sind Richtwerte. Sie können je nach Wäscheart und -menge, Einlauftemperatur des Wassers sowie der Raumtemperatur von den in der Tabelle angegebenen Werten abweichen.

Standardprogramme für die auf dem Energie-Label angegebenen Verbrauchswerte

Die Programme Koch-/Buntwäsche 60 °C Energiesparen und Koch-/Buntwäsche 40 °C Energiesparen sind die Standardprogramme für normal verschmutzte Koch-/Buntwäsche. Sie eignen sich zum Waschen von normal verschmutzter Koch-/Buntwäsche und sind in Sachen Energie- und Wasserverbrauch die effizientesten Programme für diese Wäscheart. Sie entsprechen EN60456.



Die tatsächliche Wassertemperatur kann von der angegebenen Programmtemperatur abweichen.

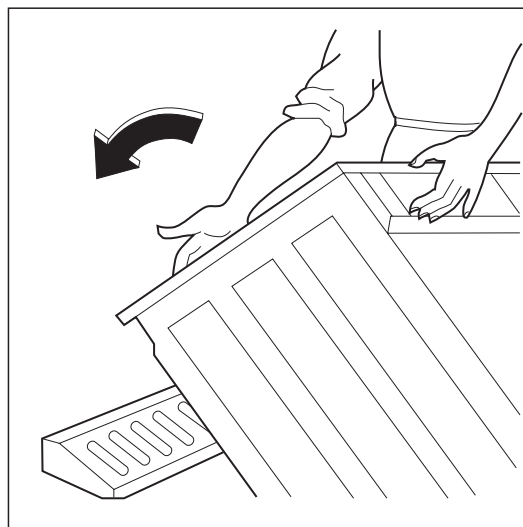
MONTAGE

Auspacken

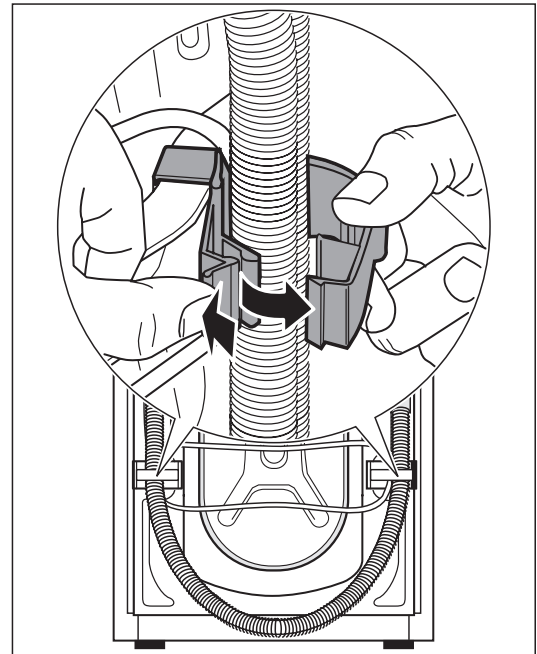
Bevor das Gerät verwendet werden kann, müssen alle Transportsicherungen und Verpackungsmaterialien entfernt werden.

Es empfiehlt sich, alle Transportsicherungen für eventuelle zukünftige Transporte des Geräts aufzubewahren.

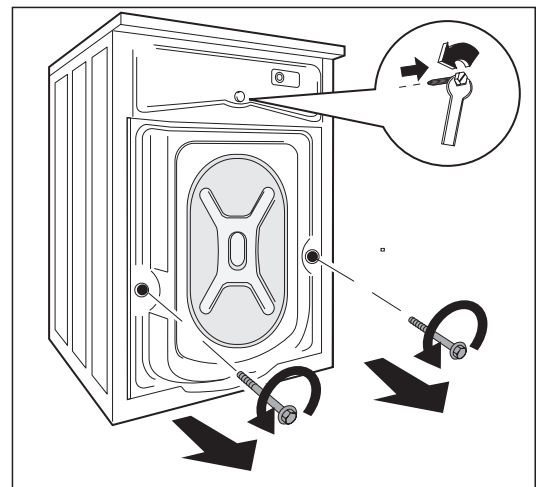
1. Legen Sie die Maschine nach Entfernen der Verpackung vorsichtig auf die Rückseite, um die Styroporplatte unter der Maschine zu entfernen.



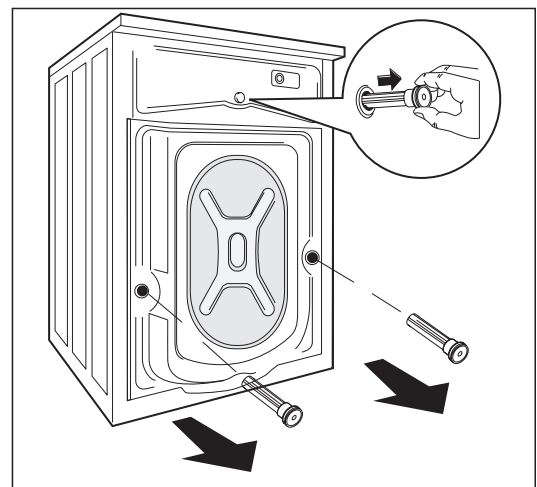
2. Entnehmen Sie das Stromkabel und den Ablauf- und den Zulaufschlauch aus den Schlauchhalterungen auf der Geräte-rückseite.



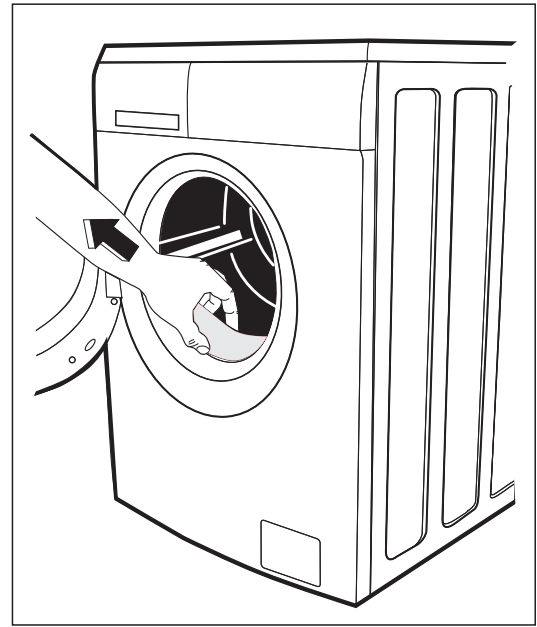
3. Lösen Sie die drei Schrauben mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel.



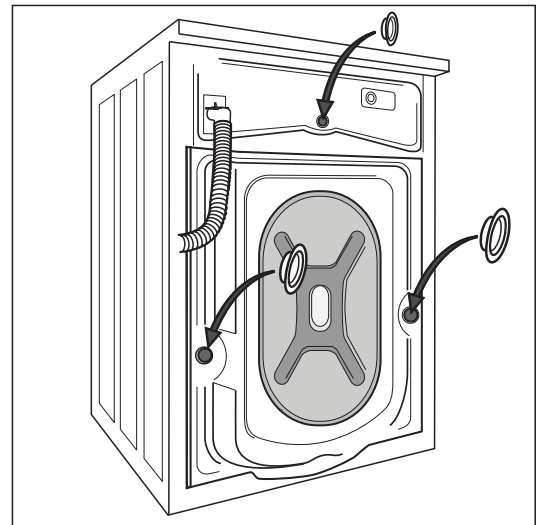
4. Ziehen Sie die entsprechenden Kunststoff-Distanzstücke heraus.



5. Öffnen Sie die Tür und entnehmen Sie den Styroporblock, der an der Türdichtung befestigt ist.



6. Verschließen Sie das kleinere obere Loch und die beiden größeren Löcher mit den entsprechenden Kunststoffkappen, die sich im Beutel mit der Gebrauchsanleitung befinden.



Aufstellen und Ausrichten

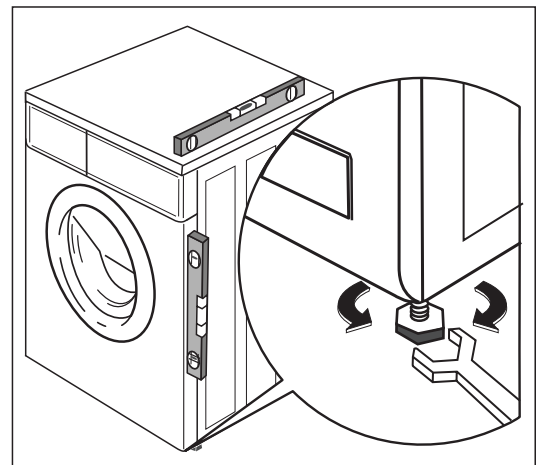
Stellen Sie das Gerät auf einem ebenen, harten Boden auf.

Stellen Sie sicher, dass die Luftzirkulation um die Maschine herum nicht durch Teppiche, Läufer usw. beeinträchtigt wird.

Wenn Sie das Gerät auf kleinformatigen Fliesen aufstellen, legen Sie eine Gummimatte unter.

Stellen Sie niemals Pappe, Holz oder ähnliches Material unter das Gerät, um Unebenheiten des Bodens auszugleichen.

Sollte es sich nicht vermeiden lassen, die Maschine neben einem Gasherd oder Kohleofen installieren zu müssen, dann muss eine Isolierwand mit Aluminiumfolie auf der Seite, die zum Herd oder Ofen zeigt, zwischen beiden Geräten eingesetzt werden.



Die Maschine darf nicht in Räumen aufgestellt werden, in denen die Temperatur unter 0°C fallen kann.

Wasserzulauf- und Ablaufschlauch dürfen nicht geknickt oder eingeklemmt werden.

Achten Sie beim Installieren des Geräts darauf, dass es im Fall einer Störung für den Techniker gut zugänglich ist.

Richten Sie das Gerät genau waagrecht aus, indem Sie die Schraubfüße weiter heraus oder hinein schrauben. Legen Sie zum Ausgleichen von Bodenunebenheiten auf keinen Fall Karton, Holzstücke oder ähnliche Materialien unter das Gerät.

1 Satz Gummipuffer (4055126249)

Sie erhalten dieses Zubehör bei Ihrem Vertragshändler.

Diese Gummipuffer werden besonders für lose, rutschige Böden und Holzböden empfohlen. Stellen Sie das Gerät auf die Gummipuffer, um Vibrationen, Geräusche und das „Wandern“ des Geräts während des Betriebs zu verhindern.

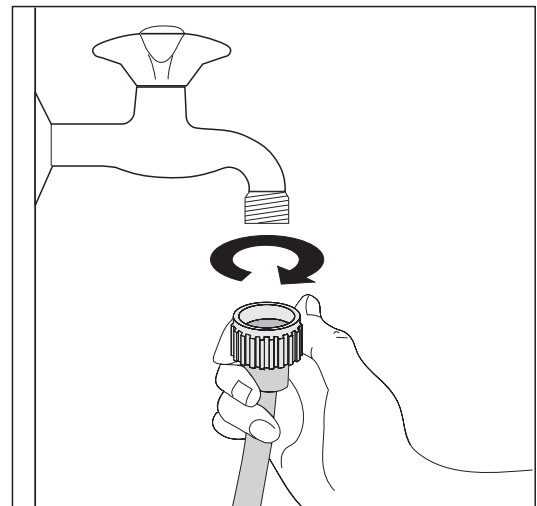
Lesen Sie aufmerksam die dem Bausatz beiliegende Anleitung.

Wassereinlauf

Dieses Gerät muss an eine Kaltwasserleitung angeschlossen werden.

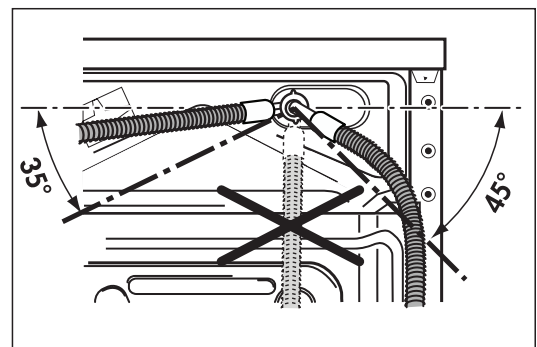
1. Schließen Sie den Schlauch an einen Wasserhahn mit einem 3/4"-Gewinde an. Verwenden Sie stets den mit dem Gerät gelieferten Schlauch.

Benutzen Sie keine Anschlussschläuche von Altgeräten für den Wasseranschluss.



2. Das Ende dieses Schlauchs, das an das Gerät angeschlossen wird, kann, wie in der Abbildung gezeigt, gedreht werden.

Richten Sie den Zulaufschlauch nicht nach unten. Führen Sie den Schlauch in einem Winkel nach links oder rechts, je nach der Position des Wasserhahns.



3. Lösen Sie die Ringmutter, um den Schlauch korrekt zu positionieren. Ziehen Sie die Ringmutter nach dem Positionieren des Zulaufschlauchs wieder fest, um Wasseraustritt zu vermeiden.

Der Zulaufschlauch darf nicht verlängert werden. Ist er zu kurz und möchten Sie den Wasserhahn nicht verlegen, müssen Sie einen neuen, längeren Schlauch speziell für diesen Verwendungszweck kaufen.

Die Montage muss gemäß den geltenden Vorschriften des lokalen Wasseramts und der Bauvorschriften durchgeführt werden. Es ist ein Mindestwasserdruck von 0,05 MPa für einen sicheren Gerätebetrieb erforderlich.



Falls die Waschmaschine mit einem neuen oder lange Zeit nicht benutzten Schlauch angeschlossen wird, vor dem Anschluss einige Minuten lang Wasser durch den Zulaufschlauch fließen lassen.

Wasserablauf

Das Ende des Ablaufschlauchs kann auf drei Weisen angeschlossen werden:

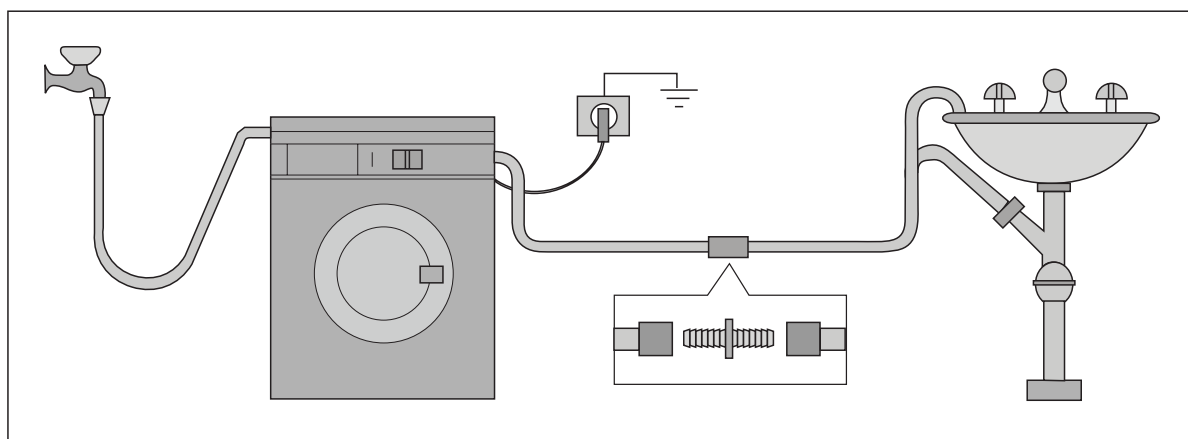
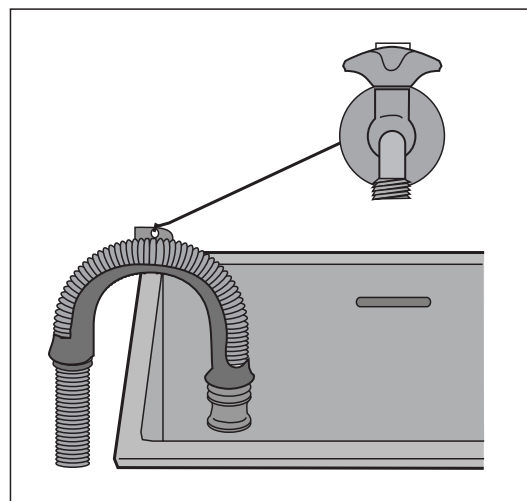
1. **Das Ende des Schlauchs wird mit der mit dem Gerät mitgelieferten Plastikschauchführung über die Beckenkante gehängt.**

Achten Sie in diesem Fall darauf, dass das Schlauchende nicht abrutschen kann, während Wasser aus dem Gerät abläuft.

Fixieren Sie es mit einem Stück Schnur am Hahn oder befestigen Sie es an der Wand.

2. **Sie können den Schlauch an den Wasserablauf eines Waschbeckens anschließen.** Das Verzweigungsstück muss sich oberhalb des Siphons befinden. Der Anschluss muss einen Abstand von mindestens 60 cm vom Fußboden haben.
3. **Direkte Einleitung in ein Ablaufrohr bei einer Höhe nicht unter 60 cm und nicht über 90 cm.**

Das Ende des Ablaufschlauchs muss stets belüftet sein, d.h. der Innendurchmesser des Ablaufrohrs muss größer sein als der Außendurchmesser des Ablaufschlauchs. Der Ablaufschlauch darf nicht geknickt werden.



Der Ablaufschlauch darf auf max. 4 Meter verlängert werden. Einen Verlängerungsschlauch und ein Verbindungsstück erhalten Sie bei unserem Kundendienst.

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Die Daten der elektrischen Anschlusswerte finden sich auf dem Typenschild innen an der Gerätetür.

Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung in Ihrem Haus für die erforderliche Maximallast geeignet ist. Berücksichtigen Sie dabei auch die anderen Elektrogeräte, die Sie verwenden.



WARNUNG!

Das Gerät an eine geerdete Steckdose anschließen.



WARNUNG!

Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch Missachtung der Sicherheitshinweise entstehen sollten.



WARNUNG!


Nach der Installation des Geräts muss das Netzkabel leicht zugänglich sein.



WARNUNG!

Falls das Netzkabel des Geräts ersetzt werden muss, muss dies durch unseren Kundendienst durchgeführt werden.

UMWELTTIPPS

Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Verpackungsmaterial

Materialien mit dem Symbol  sind wiederverwertbar.

>PE=>Polyethylen

>PS=>Polystyrol

>PP=>Polypropylen

Solche Materialien können der Wiederverwertung zugeführt werden, indem sie ordnungsgemäß in den entsprechenden Sammelbehältern entsorgt werden.

Umwelttipps

Um Wasser und Energie zu sparen und die Umwelt nicht unnötig zu belasten, beachten Sie bitte folgende Tipps:

- Normal verschmutzte Wäsche kann ohne Vorwäsche gewaschen werden. Dies spart Waschmittel, Wasser und Energie (und die Umwelt wird weniger belastet).
- Die Maschine arbeitet wirtschaftlicher, wenn sie ganz gefüllt ist.

- Mit einer entsprechenden Vorbehandlung lassen sich Flecken und gewisse Verschmutzungen entfernen; danach kann die Wäsche bei niedrigerer Temperatur gewaschen werden.
- Dosieren Sie das Waschmittel entsprechend der Wasserhärte, dem Verschmutzungsgrad und der Wäschemenge.

www.aeg.com/shop

132948442-A-492011

